ERAKEAHE OTT LOANA

```
4010100 Іскони · бъйше слово · і слово бъйше отъ ба ·
4010110 i fin stame caoro ·
4010200 се въ іскони отъ ба .
4010300 back that saims . i sex hero numbroke he saicts .
4010310 еже бъютъ •
4010400 by tome muboun by \frac{1}{2} muboun by creating fixed.
4010500 i cbttl by that cbling ca \cdot i that for he oblight.
4010600 Къютъ чкъ \cdot посъланъ отъ ба \cdot іма емв іоанъ \cdot
4010700 сь приде въ съвъдътельство \cdot да съвъдътельствуетъ о
4010710 cbath \cdot as been base important important.
4010800 He by the creating the as characteral transfer of creating .
4010900 Бъ свътъ істинънъі іже просвъштаетъ всъкого чка і
4010910 граджштаего въ миръ .
4011000 By much by . I much that by \overline{c} . I much ero he hosha .
4011100 Въ своја приде \cdot \mathfrak{i} свои его не п[риа]ша \cdot
4011200 елико же іхть приімтть і застть імть власть чадомть
4011210 Бжиемъ бънти \cdot вър8нжштимъ въ \iotaма его \cdot
4011300 іже не отъ коъвиі \cdot ни отъ похоти плътьскъі \cdot ни отъ
4011310 похоти мжжьскы · нъ отъ ба родиша са ·
4011400 i слово плъть въістъ \cdot i вьсели см въ нъі \cdot i
4011410 виджхомъ славж его · славж жко гночадаего отъ бца ·
4011420 іспачнь благоджти істинчі
4011500 болны ставъдътельствоетть о немь в възгава бла в
4011510 сь б\pi егоже о\piу\pi \cdot гоад\piі по ми\pi по\piд\pi м\piноіж б\piіст\pi \cdot
4011520 жко пръвъі мене бъ •
4011600 і отъ ісплъненит его мъі вьси принахомъ .
4011610 Клагод тть въз благод тть
4011700 жко законъ мостомь данъ бъй.
4011710 благод тть і истина їс умь бъютъ вой в
4011800 Ба никътоже не видъ · николиже · іночадъі спъ ·
4011810 сди въ лонъ очи · тъ ісповъдъ ·
```

```
4011900 і се естъ съвъдътельство іоаново - егда посълаша
```

- 4011910 іюдіки отіч їлма і ієрена і левьантічі і
- 4011920 да въпросатъ і тъі къто еси •
- 4012000 і исповъдъ · тко нъсмь азъ $\overline{\chi}$ ъ ·
- 4012100 і въпросиша и · чьто 8бо тъл еси · іли \pm ли еси ·
- 4012110 і гла н'ясмы · пророк'ы еси т'ы · і от'ыв'яшта ни ·
- 4012200 р π ша же ем π къто еси \cdot да отъв π тъ дамь посълав π шеем π
- 4012210 нъі \cdot чьто глеши о теб \dagger самомь \cdot
- 4012300 Рече азъ гласъ въпижштаго въ п8стъий ісправите
- 4012310 пжть гиь : чкоже рече ісліч пророкть :
- 4012400 l посълани втахж отъ фаристі ·
- 4012500 і въпросиша і і ріша емв чьто вбо крыштаеши аште
- 4012510 ты нъси уть ни глиъ ни пророкъ .
- 4012600 йтъвъшта імъ іоанъ $\overline{г}$ ла \cdot азъ крыштаж въі въ водъ \cdot
- 4012610 посръдъ же васъ стогтъ \cdot егоже въг не въсте \cdot
- 4012700 ឃាង ខ្លះឃាង ពុរាគរ្មាធា ៣០ ភាពឃាង \cdot ដែរខ្លួន ព្រៃក្សាង ភាពឃាង \cdot ខ្មែរបំខាន់
- 4012710 азъ нъсмь достоинъ з да отръшж ремень сапотв его з
- 4012800 Си въ витани бъща с об онъ полъ гордана с
- 4012810 ідеже біт іоант крыста : кой :~
- 4012900 въ втръг же дьнь види тъ їса граджшта къ себъ і
- 4012910 гла се агньць бжі въземля гръхъ вьсего мира •
- 4013000 Сь естъ о немьже азъ ръхъ \cdot по мнъ градетъ мжжь \cdot
- 4013010 the hotal munor suictly the housest mene st
- 4013100 i азъ не въдъхъ его \cdot нъ да авитъ са $\tilde{\imath}$ леви \cdot сего
- 4013110 ради придъ азъ · въ водъ крьста ·
- 4013200 і съвъдътельствова іоанъ гла тко видъхъ Дхъ
- 4013210 съходашть тко голжбь ????? съ йевсе •
- 4013220 і пръбъють на немь •
- 4013300 і азъ не видъхъ его · нъ посълавы ма крьститъ въ
- 4013310 вод $\pm \cdot$ т \sim мн \pm рече \cdot над \sim ньже \$зьриши $\pi \times \cdot$
- 4013320 съходашть і пребыванашть на немь .
- 4013330 сь естъ крьстаі Дхомь стъімь .
- 4013400 ំ азъ видъхъ і \cdot і съвъдътельствовахъ тко сь естъ
- 4013410 сиъ бжи •
- 4013500 Въ втръі же дынь пакъі стоъще болнъ .
- 4013510 і отъ вченикъ его дъва •

- 4013600 і ўзьр \pm їса ходашта \cdot і $\overline{\ }$ ла \cdot се агньць $\overline{\ }$ жи \cdot
- 4013700 і слышасте і оба вченика пліжшть в по їст ідете в
- 4013800 обрашть же см їс · і виджвъ т по себт іджшта ·
- 4013810 Гла іма
- 4013900 чесо іштета · она же ръсте емв · равви · еже плетъ
- 4013910 см съкаваемо вчителю · къде живеши ·
- 4014000 гла іма · прид'ята і видита · придосте же і вид'яста
- 4014010 къде живъйше \cdot \mathfrak{i} 8 него пръбълсте дынь тъ \cdot

- 4014020 бѣ же година ѣко деватаа •
- 4014100 бъже андреа симона петра і единъ отъ обою
- 4014110 сачивавъшною отъ болна в по немь шьдъшною в
- 4014200 йбрікте сь прікжде симона братра своего і гла емв
- 4014210 обректомъ месинx · еже естъ съказаемо xъ ·
- 4014300 і приведе і къ їсви възьржвъ же на нь їс рече в
- 4014310 тъ [ли] еси симонъ снъ бонинъ тъ наречеши см
- 4014320 кифа · еже съкаваетъ см петръ ·
- 4014400 Въ втръі же дынь въсхотъ їс ізити въ галилен \cdot і
- 4014410 обръте филипа \cdot $\mathfrak i$ гла ем $\mathfrak s$ \cdot йс \cdot гради по мн $\mathfrak s$ \cdot
- 4014500 бъ же филипъ отъ видсаідьска града •
- 4014510 андреова і петрова :
- 4014600 обръте филипъ натана $\hat{\mathbf{i}}\hat{\mathbf{r}}\mathbf{k}\cdot\hat{\mathbf{i}}$ гла ем $\mathbf{s}\cdot\mathbf{e}$ гоже пса
- 4014610 моси въ законъ і пророци · обрътомъ їса сна
- 4014620 госифова · іже отъ назарета ·
- 4014700 і гла ем'я натанаіль · отть назарета · можетть ли
- 4014710 чьто добро бълти \cdot гла ем ξ филипъ \cdot приди ι виждь \cdot
- 4014800 вид \pm же йс натанаіл \pm · граджшта к \pm себ \pm · \pm гла
- 4014810 емв \cdot се въ істинж їлитънинъ \cdot вь немьже
- 4014820 льсти нъстъ •
- 4014900 гла ем8 натанаіл $\hat{\mathbf{k}}$ · како ма знаеши · от \mathbf{k} {0}в \mathbf{k} шта
- 4014910 йс і рече емв пръжде даже не възгласи тебе
- 4014920 филипъ · сжшта подъ смоковьницен видъхъ та ·
- 4015000 отъвъшта натанаглъ і гла емв дав'ви тъ еси
- 4015010 сить бжии · тъп цов еси глевъ ·

```
4015100 отъвъшта йс \cdot \mathfrak{i} рече ем\mathfrak{s} \cdot зане ръхъ ти ъко видъхъ
```

4015110 та подъ смоковьницен свърві сбольша сихъ вякриши с

4015200 i faa em8 · ämun ämun faix bamx · otteeat

4015210 836рите йбо отвръсто \cdot 100 10

4015220 і съходашта · надъ сна чекааго ·

4020100 l въ трети дынь \cdot бракъ бъл \ddot{c} въ кана галил \dot{c} ісц \dot{c} і \cdot

4020110 і бъл літи їсва тв .

4020200 зъванъ же бъё йс • і вченици его на бракъ •

4020300 โ หลุง เกลยานยา ยหหร \cdot โกล คีทน โดยล \cdot หาน ท่ะคหร \cdot

4020310 вина не імжтъ

4020400 гла ег ис \cdot чьто естъ ми \pm ι теб \pm жено \cdot

4020410 не ю приде година мож.

4020500 fra Ath ero cabrant \cdot exe aute freth bank

4020510 сътворите ·

4020600 бъже тв водоносъ камънъ шесть · по очиштению

4020610 іюдітіскі лежашть вимітеташть по дивітма в

4020620 ли тремъ мърамъ •

4020700 гла імъ йс · наплъните водъі ·

4020710 і напачниша до връха -

4020800 โ ศีกล โกเนา \cdot กองคุณการพร หามหาร โ กดุหหลุดเราะ \cdot

4020810 архитриклинътови · они же принесоша ·

4020900 жко же въквси архитриклинъ вина бъівъшаго отъ водъі •

4020910 і не вітаташе опілкжав естіл за слвіты вітатахж

4020920 почръпъшеі водж · пригласи жениха архитриклинъ ·

4021000 і гла емв · всткть чкть пртежде доброе вино даетть ·

4021010 і егда впыжтъ см тачаее · ты же съблюде

4021020 доброе вино доселъ .

 $4021100~{f C}$ е сътвори начатъкъ знамениемъ йс \cdot въ кана

4021110 галилеі • і ТВИ славж своіж •

4021120 і втероваша вть ніс вченици его .

4021200 по семь съниде въ каперъна8мъ · самъ i мати его · i

4021210 братрић его \cdot \mathfrak{i} 8ченици его \cdot \mathfrak{i} т \mathfrak{s} немногъ дьни

4021220 пръбълстъ •

4021300 і блізъ бъ пасуа іюдеіска вызиде йс въ ілмъ .

4021400 і обрітте віл црілкільве продажштана \cdot овьца \cdot і воліл \cdot

4021410 і голжби \cdot і п \mathbf{t} нажыник \mathbf{t} ы с \mathbf{t} даш \mathbf{t} а \cdot

```
4021500 і сътворь тко бичь отъ връвиі \cdot вьса ізгъна
```

- 4021510 ι μογκήμε · οβάμα με ι βολίι · ι τογμμάνικολή
- 4021520 расыпа пиназа і дискы опровриже і
- 4021600 і продажштимъ голжби рече · възъмъте си отъсждв ·
- 4021610 he troqute domb oud moero \cdot domb kurahaero \cdot
- 4021700 Помънжша же вченици его ъко напсано естъ .
- 4021710 жалость дому твоего сънъстъ ма .
- 4021800 штъвъшташа же іюдеі і ръша емв.
- 4021810 кое ввавеши вко си твориши .
- 4021900 WTLBEUTA іс і рече імъ паворите цръковь сиж п
- 4021910 і трыми дыны выздвігнж ж
- 4022000 решм же іюден четырьми десметы і шестиж леть і
- 4022010 съзъдана бъю цокъ си в тъ ли треми денъ
- 4022020 вкздвігнеши нж .
- 4022100 онъ же глайше о цръкъви тъла своего •
- 4022200 егда 860 въста отъ мрътвъхъ · поманжша вченици его ·
- 4022210 ชหงжะ ที่สล้นแะ \cdot โ หช่งж เลเมล หนท์เกลสน \cdot
- 4022220 і словеси еже рече йс .
- 4022300 егда бъ въ Тілмъуъ въ пасуа въ праздъникъ въ мънози
- 4022310 въроваша въ іма его · видаште знаменьъ его ·
- 4022320 тже творташе •
- 4022400 самъ же йс · не въдайше себе въ върж јуъ ·
- 4022410 імьже самъ въджаше вьсе .
- 4022500 i tho не трибоваше \cdot да къто съвидительствиеть о
- 4022510 чит самъ во въдъйше чьто бъ въ чит с

- 4030100 Бъ чкъ отъ фарисъі никодимъ іма емв .
- 4030110 къназь іюдеіскъ \cdot
- 4030200 сь приде къ нему ноштиж і рече ему рав'ви с въмь
- 4030210 ѣко отъ $\bar{\mathbf{E}}$ а пришьлъ еси $\mathbf{8}$ чител $\hat{\mathbf{h}}$ · никътоже во не
- 4030220 можетъ знамени сихъ творити · ъже тъ сътвориши ·
- 4030230 аште не бждетъ бъ съ нимь \cdot
- 4030300 отъвъшта йс \cdot \mathfrak{i} рече ем \mathfrak{s} \cdot \mathfrak{a} мин \mathfrak{a} мин \mathfrak{l} мых тебъ \cdot
- 4030310 йште къто не родитъ са съвъще .

- 4030320 не можетъ видъти цосиъ бжиъ .
- 4030400 гла къ нем8 никодимъ \cdot како можетъ чкъ родити см
- 4030410 старъ съ еда можетъ въторицен въ жтробж вълъсти
- 4030420 матере своем і родити см .
- 4030500 отъвъшта йс \cdot амин амин гль тебъ \cdot аште къто не
- 4030510 родитъ са водож i Дхомь \cdot не можетъ вънити
- 4030520 вь цосие бжие .
- 4030600 рожденъ отъ плъти \cdot плъть естъ \cdot
- 4030610 і рождено отть дха дхть естть .
- 4030700 не чюди см чко рчуч ти · подоблеть влич родити см
- 4030710 съвъще ·
- 4030800 Дућ ідеже хоштетћ д8шетћ \cdot і гласћ его слъшиши \cdot
- 4030810 нъ не въси отъкждо приходитъ і камо ідетъ і
- 4030820 тако естъ рожденъ отъ $\overline{\mathbf{x}}$ ха ·
- 4030900 отъвъшта никодимъ і рече емв · како могжтъ си бълти ·
- 4031000 отъвъшта йс і рече емв · ты еси вчитель ілевъ ·
- 4031010 і сихть ли не втеси .
- 4031100 амин амин гльх теб'х \cdot 'кко еже в'тмь глем'ь \cdot ι еже
- 4033510 дастъ въ ржцѣ его •
- 4033600 върбілі въ \overline{c} на \overline{i} матъ животъ въчьнъi \cdot \overline{a} \overline{i} же не
- 4033610 върветъ въ $\overline{\mathsf{c}}$ на \cdot не вябритъ живота \cdot
- 4033620 нъ гићвъ бжі прћвъіваетъ на немь .

- 4040100 егда же вслъща їв Тіко вслъщаща фарисеі Тіко йс
- 4040110 множаеша вченикъ творитъ і крыштаетъ неже болнъ .
- 4040200 іс самъ не крыштайше нъ вченици его •
- 4040300 остави іюдеж і иде пакъі въ галилет :
- 4040400 досточие ему пройти сквозч самарим .
- 4040500 Приде же въ градъ самарьскъ з нарицаемъ свхарь з
- 4040510 іскрь вьси іжже дастъ ічковъ іосифя сня своемя •
- 4040600 БТ ЖЕ Т8 КЛАДАЗЬ 1ТКОВЛ1В 1С ЖЕ Т98ЖДЬ СА ОТЪ
- 4040610 пжти \cdot съдъйше тако на кладази \cdot часъ бъ ъко шестъ \cdot
- 4040700 приде жена отъ самарина почрътъ водъі · гла ей їс ·
- 4040710 даждь ми пити •

- 4040800 вченици бо его ошьли втахж въ градъ .
- 4040810 да брашьна к8патъ •
- 4040900 гла же емв жена самарыный з како ты іюдеи сы отъ
- 4040910 мене пити просиши · женъ самарънънъ сжшта · не
- 4040920 прикасажтъ во са іюдеи самарънехъ .
- 4041000 отъвъшта йс і рече ег і аште би въдъла даръ ёжі і
- 4041010 і къто естъ $\overline{\Gamma}$ лыї ти даждь ми пити \cdot ты и просила
- 4041020 8 него \cdot \mathfrak{i} далъ ти би водж живж \cdot
- 4041100 гла ем8 жена \cdot ги ни почотыпальника ι маши \cdot ι
- 4041110 кладазь естъ глябокъ \cdot отъкяд\$ 860
- 4041210 еси бца нашего іткова і іже дастъ намъ кладавь і і
- 4041220 тъ іж него питъ і снове его і скоти его \cdot
- 4041300 отъвъшта йс · і рече ен · вьсъкъ пими отъ водъі сем
- 4041310 вьждімждетть см пакты .
- 4041400 ă îже пиетъ отъ водъі жже азъ дамь ем8 \cdot не 1 іматъ
- 4041410 въждадати са въ въкъ иъ вода жже азъ дамь емв и
- 4041420 бждетъ вь немь істочьникъ водъ \cdot вьсл
- 4041430 въ животъ въчыты •
- 4041500 гла къ немв жена ги даждь ми сиж водж да ни
- 4041510 жаждж · ни прихождж съмо почръпатъ ·
- 4041600 гла ен їс іди пригласи мжжа своего і приди стано •
- 4041700 отъвъшта жена i рече емs · не iмамь мжжа · \overline{r} ла еи
- 4041710 іс : добр'я рече : чко мжжа не імамь :
- 4041800 пать бо мжжь імтала еси \cdot і нънч егоже імаши
- 4041810 нъстъ ти мжжь се въ істинж рече с
- 4041900 гла емв жена · ги виждж чко пророкъ еси ты ·
- 4042000 бин наши въ горъ сеі поклониша са і въі глете і
- 4042010 жко въ бракуъ естъ мжсто · ідеже клантти са
- 4042020 подобаетъ .
- 4042100 гла еі йс \cdot жено върж ми іми \cdot ъко градетъ часъ \cdot
- 4042110 егда ни гор \pm сеі \cdot ни в \pm ёрлм \pm х \pm \cdot поклоните са бцю \cdot
- 4042310 Дхомь $\hat{\imath}$ истинов $\hat{\cdot}$ $\hat{\imath}$ бо $\hat{\imath}$ $\hat{\iota}$ тац $\hat{\tau}$ х $\hat{\iota}$ $\hat{\iota}$ $\hat{\iota}$ $\hat{\iota}$ $\hat{\iota}$ $\hat{\iota}$
- 4042400 Дућ бо естъ $\overline{6}$ ћ іже клан $\overline{6}$ ветъ с $\overline{6}$ емв \cdot Дуомь $\overline{6}$
- 4042410 истинож · достогтъ кланчти сж ·
- 4042500 гла ем8 жена \cdot въмь ъко меси \div придетъ \cdot рекомъ $\overline{\chi}$ ъ \cdot

```
4042510 егда тъ придетъ възвъститъ намъ всъ з
```

4042600 гла 61 йс \cdot азъ 6смь глан съ тобож \cdot

4042700 і тогдажде придж вченици его · і чюждайхж см чко

4042710 ста женож глайше \cdot і никтатоже не рече чесо іштеши \cdot

4042720 іли чьто Глеши съ неж .

4042800 остави же водоносъ свої жена · і иде въ градъ ·

4042900 придъте і видите чка · іже рече ми вьст елико

4042910 сътворихъ \cdot еда тъ естъ $\overline{\chi}$ ъ \cdot

4043000 ізидж же із града \cdot і градтахж кт нем \circ

4043100 междю же симь · молъхх і вченици его глежште ·

4043110 равви · Тждь ·

4043200 онъ же рече къ нимъ · азъ брашьно імамь чести ·

4043210 epowe by He bycte \cdot

4043300 гладж же вченици къ себъ еда къто принесе емв ъсти .

4043400 гла імъ йс · мое брашьно естъ да творіж воліж

4043410 посълавъшаего ма в съвръшж дъло его в

4043500 не въі ли Γ лете \cdot ъко еште четъре мъсмци сжтъ \cdot ι

4043510 жатва придетъ се гліж вамъ вызведъте очи ваши і

4043520 видите н $\hat{\mathbf{n}}$ ивъ $\hat{\mathbf{n}}$ ъко плавъ сжтъ къ жатвъ

4043600 юже · і жыйлі мьядж приемлетъ · і събираетъ плодъ

4043610 животънъі \cdot да стын въ квпт радветъ са \cdot \hat{i} жыйлі \cdot

4043700 о семь бо слово естъ істинъное · тко інъ естъ стыи ·

4043710 і инъ естъ жыйы .

4043800 авъ же посълахъ въі жатъ і цеже въі не тредисте са .

4043810 іни тр8диша са \cdot і вън въ тр8дъ іхъ вънидете \cdot

4043900 отъ града же того · мънози въроваща вь него отъ

4043910 самартич · за слово жент съвтаттельствожшти ·

4043920 жко рече ми высж елико сътворихъ .

4044000 егда же придж къ нему самаръне · молъджи і да би

4044010 пр t елыл t яйх t t пр t елыст t t длеа дани t

4044100 і мъного паче въроваша за слово его \cdot

4044200 жент гладум \cdot тко юже не за твою бестдж втр8емъ \cdot

4044210 сами бо слъщахомъ \cdot $\hat{\iota}$ въмъ тко сь естъ въ істинж

4044220 спъ мира ўъ : коц ·

4044300 По дъвою же дънв · ізиде отътждв ·

```
4044310 і иде въ галилен .
```

- 4044400 самъ во їс съвъдътельствова тко пророкъ
- 4044410 въ своемь отъчьстви \cdot не ι матъ чисти \cdot
- 4044500 ўгда же приде въ галилеж і принаша і галилітане і
- 4044510 выст видтвъще елико сътвори въ ермтуть .
- 4044520 въ праздъникъ •
- 4044600 приде же пакъ въ кана галилеж ідеже сътвори
- 4044610 отъ водъ вино \cdot
- 4044700 Бт же етерт цов мжжь егоже сить болташе
- 4044710 въ каперъна8мъ .
- 4044800 слъщавъ жко йс · приде отъ іюден въ галилен · іде
- 4044810 къ немв і молъйше і да сънидетъ і цълитъ сна
- 4044820 его · БТ бо 8мирана ·
- 4044900 рече же къ нем8 ис \cdot аште знамени i чюдесъ не
- 4044910 видите · не імате в'єры нати · гла къ нем8 црь
- 4044920 мжжь ги съниди пръжде даже не вмьретъ
- 4044930 отроча мое .
- 4045000 гла къ нелья йс \cdot іди снъ твои живъ естъ \cdot і върж
- 4045010 імъ чкъ словеси еже рече емв йс ідъйше •
- 4045100 абые же съходаштю емв \cdot се раби его сърътх і
- 4045110 Гаїжште · Тко снъ твои живъ естъ ·
- 4045200 въпрашайше же часа отъ нихъ \cdot въ которъ свате емв
- 4045210 бълстъ · ръша же емв · ъко вьчера въ часъ седмъл
- 4045220 остави огнь .
- 4045300 развить же бць \cdot тью тъ бть часть \cdot вть нъже рече емв
- 4045310 йс · сић твои живћ естћ · і върова самћ і
- 4045320 домћ его вьсь \cdot
- 4045400 се пакъ въторое чюдо сътвори йс · пришьдъ
- 4045410 въ галилењ .

- 4050100 По сихъ же бъ праздыникъ іюдейскъ ·
- 4050110 і вьзиде йс въ ёлмъ .
- 4050200 естъ же въ ермъхъ на овьчи кжпъли · тже нарицаетъ см
- 4050210 евресскъ фезда · пать притворъ імжшти ·

```
4050300 вь тъхъ же лежайше мъножьство болаштіхъ \cdot слъпъ \cdot
```

4050310 хромъ · свуъ · чанжштейуъ движеньъ водъ ·

4050400 аллъ бо гнь на вьс π л π та \cdot мън π ше с π въ

4050410 кжп \pm ли \cdot $\hat{\iota}$ възмжш \pm айше водж \cdot $\hat{\iota}$ иже пръв \pm е

4050420 вълажаше по възмжштени водъ съдравъ бъвайше с

4050500 Бт же т8 етерт чкт $\bar{\kappa}$ і \bar{s} летт імпі

4050510 въ неджат своемъ .

4050600 сего виджвъ йс · лежашта · і развижвъ жко мънога лъта

4050610 юже імъйше \cdot гла ем δ хоштеши ли живъ бълти \cdot

4050700~ Wth в тып ем в неджжыны ей \cdot ги \cdot чка не ι мамь \cdot да

4050710 егда възмятитъ са вода \cdot въвръжетъ ма въ кяпъль \cdot егда

4050720 же прихождж азъ · інъ пръжде мене вълазитъ ·

4050800 гла емв йс \cdot въстани възъми одръ твои \cdot

4050810 і иди въ домъ своі .

4050900 î abre ytan buî üku \cdot î breatu oaru ceon î

4050910 хождаше · Бт же сжбота въ тъ дьнь ·

4051000 глахж же іюдеі іцталтивъшюем $8 \cdot \cos \cos \alpha$ естъ і не

4051010 достоитъ теб' възати одра своего •

4051100 Wnъ же отъвъшта $імъ \cdot і$ же ма сътвори цъла \cdot тъ мьнъ

4051110 рече възъми одръ твоі i ходи \cdot

4051200 въпросиша же і · къто естъ чкъ · рекъі тебъ възъми

4051210 одоъ твои і ходи .

4051300 ісцікліквы же не вікдікаше кішто естіш \cdot йс бо вклони см

4051310 народ в сжштю на мъстъ .

4051400 потомь же обръте йс въ цркъве \cdot \mathfrak{i} рече ем \mathfrak{s} се цълъ \cdot

4051410 еси \cdot къ том δ не съгр τ шаі да не горе чьто ти бждетъ \cdot

4051500 іде же чкъ \cdot і повъдъ іюдъомъ \cdot ъко їс естъ

4051510 іже ма сътвори цѣла •

4051600 і сего ради гонъхж йс іюдън і искайхж его вбити .

4051610 зане си творташе въ сжботж .

4051700 їс же отъвъштавайше імъ · бць моі доселъ

4051710 дълаетъ · і азъ дълаеж ·

4051800 сего ради паче іскахж его іюдеи вбити • чко не

4051810 тъкъмо разаръще сжботж в нъ 1 бца своего глаше ба в

4051820 равьнъ см творм $\overline{\text{ev}}$ ·

4051900 отъвъшта же йс · і рече імъ · амин амин глж

- 4051910 вамъ · не можетъ снъ творити о себъ ничесоже · аште
- 4051920 не еже видитъ оща творашта \cdot тже бо онъ творитъ \cdot
- 4051930 си і снъ такожде творитъ .
- 4052000 биь во любитъ сна \cdot \mathfrak{i} высъ покажетъ ем \mathfrak{s} · тже самъ
- 4052010 творитъ і больша си покажетъ емв дъла -
- 4052020 да въ чюдите са •
- 4052100 жко бъ бил выскржшаетъ мрътвъна і живитъ
- 4052110 тако і сиъ егоже хоштетъ живитъ .
- 4052200 оць бо не сждитъ никомуже · нъ сждъ высь дастъ снови ·
- 4052300 да вьси чьтжтъ \overline{c} на \overline{t} коже чьтжтъ \overline{o} ца \cdot \overline{t} же не чьтетъ
- 4052310 сна · не чьтетъ бца іже і посъла ·
- 4052400 амин амин Гльж вамъ · чко слушаны словесе моего · і
- 4052410 върж емлаи посълавъшюем8 ма \cdot іматъ живота
- 4052420 въчьнаего в на сжать не придетъ
- 4052430 нъ пръцетъ отъ съмръти въ животъ
- 4052500 амин амин Гльж вамъ · Вко градетъ година · і
- 4052510 หามห์ \mathbf{t} естъ \cdot егда могьтви \mathbf{t} слашатъ гласъ \mathbf{t} на \mathbf{t} жи \mathbf{t} \cdot
- 4052520 і слышавъщы оживжтъ .
- 4052600 Ткоже во бць животъ іматъ вь себъ тако дастъ і
- 4052610 снови животъ iмъти вь себъ ·
- 4052700 і область дастъ емв і сждъі творити ·
- 4052710 ቴко נֿאיג עֿנאיג פּניייג י
- 4052810 въходаштен въ гробъхъ зслъщатъ гласъ ена ёжиъ з
- 4052900 і изиджтъ сътворьшей блага · въ въскрѣшенье животв ·
- 4052910 ă сътворьшеі зълаа · въ въскръшение сждв ·
- 4053000 не могж азъ о себъ творити ничесоже · ъкоже слъшж
- 4053010 сжждж · і сждъ мои правьдынъ естъ · тко не іштж
- 4053020 вола моета · нъ волж посълавъщаего ма бца ·
- 4053100 аште азъ съвъдътельствуж о мыть .
- 4053110 съвъдътельство мое иъстъ істинъно ·
- 4053210 істинтьно естть ставтадтивльство еже ставтадтивлюствуєтть
- 4053220 о миѣ ·
- 4053300 Вън посъласте къ болня в съвъдътельствова о істинъ в
- 4053400 азъ же не отъ чка съвъдътельства приемлеж.

```
4053410 нъ си гаж за въ спени вждете з
```

- 4053500 онъ бъ свътильникъ гора \cdot \mathfrak{i} свъта \cdot въ же хотъсте
- 4053510 въздрадовати см въ часъ свътънит его з
- 4053600 авъ же імамь съвъдътельство · боле іоаннова ·
- 4053610 дела бо еже дастъ мыне оць да съвръшж е \cdot та дела
- 4053620 жже твооїж став'яд'ятельствужть о мын'я
- 4053630 жко бць ма посъла .
- 4053700 і посталавты ма бць тть ставтальствуєть о мыть .
- 4053710 ни гласа его никъдеже слъщасте •
- 4053720 ни виджниж его виджете .
- 4053800 і словесе его не імате пръбъіванжшта въ васъ зане
- 4053810 epowe th nockas \cdot ceans by by he emaête \cdot
- 4053900 іспънтанте кънигън з тко вы нихъ мыните імъти животъ
- 4053910 в в чы $1 \cdot 1$ ты сжть съв в д в телеств в жшта о мы $1 \cdot 1$
- 4054000 ì не хоштете прити къ мн $extbf{t}$ · да животъ ìмате ·
- 4054100 славъі отъ чкъ не приемліж .
- 4054200 ng pab8ntyr by the tro house exhib ne thate be ceek.
- 4054300 азъ придъ въ іма бца моего і не приемлете мене •
- 4054310 аште інъ придетъ въ іма свое · того приемлете ·
- 4054400 како въі можете въровати \cdot славж дрв $^{-1}$ отъ дрв $^{-1}$
- 4054410 приемліжште \cdot і славъі ѣже отъ іночадаго $\overline{\mathsf{Б}}$ жи \mathbf{t}
- 4054420 не іштете •
- 4054500 не мьните тко на въі рекж азъ къ ощю \cdot естъ іже на въі
- 4054510 речетъ миси \cdot на негоже въ 3пъваете \cdot
- 4054600 аште во бисте върж імали мостови \cdot върж бисте імли
- 4054610 î ment o mnt \cdot fo th $\mathfrak{c}^{\scriptscriptstyle \mathsf{h}}$ na \cdot
- 4054700 аште ли того кънигамъ въръ не емлете \cdot
- 4054710 како могмъ гломъ върж гмете

- 4060100 По сихъ же іде йс · на онъ полъ моръ тивериадьска ·
- 4060200 по немь же ідташе народъ мъногъ \cdot тко видтахж
- 4060210 знамени ${f t}$. Тже твор ${f t}$ аше на неджжыных ${f t}$.
- 4060300 възиде же на горж йс · і тв съдъйше
- 4060310 съ вченикъ своеми .

```
4060400 Бт близъ пасха праздыникъ іюдискъ .
```

4060500 вызведъ же очи $\vec{\mathsf{uc}}$. Видъ ъко мъногъ народъ градетъ къ

4060510 กะศาช \cdot гла къ филип\$ \cdot чимь к\$пимъ \$лъбъй

4060520 да фдатъ сиі •

4060600 се же глаше іскушана і самъ бо въдъаше

4060610 чьто хотатъ сътворити •

4060700 отъежшта емв филипъ - дьежма сътома пжназь - хлжбъ не

4060710 довьлатъ імъ - да кожьдо іхъ мало чьто приіметъ -

4060800 гла емв единъ отъ вченикъ его ан'дреа · братъ

4060810 симона петра •

4060900 естъ отрочишть сьде единъ · іже іматъ пать хлъбъ

4060910 мичнить • і дьви рыби • нь си чьто сжть вь селико •

4061000 рече же йс \cdot сътворите чкъ вьзлешти \cdot бъ же тръва

4061010 многа на м'кст'к · вьзлеже 8бо мжжь числомь ·

4061020 ${}$

4061100 принатъ же хавбъ йс і хвалж въздавъ подастъ

4061110 вченикомъ · й вченици вьзлежаштеймъ ·

4061120 такожде і отъ рыбв зелико хотъахж з

4061200 і тко насътиша са гла вченикомъ своїмъ · събертте

4061210 ізбънтъкъі вкрвуъ - да не попыбнетъ никътоже -

4061300 събъраша же · і исплъниша дъва на десате коша

4061310 ארסאיה י סייה חשיות אילביה ושיאה אילביה אולביה אולביה אילביה אולביה אילביה אולביה אולביה אילביה אילביה אולביה אולביה

4061320 іже ізбъща тдъщимъ ·

4061400 Чци же видъвъше знамение еже сътвори йс \cdot глахж \cdot

4061410 чко сь естъ въ істинж пророкъ градаи въ миръ .

4061500 їс же развижвъ • жко хотатъ прити • да въсхъптатъ і •

4061510 ί сътворатъ і ជីρቴ · отиде пакъі въ горж единъ ·

4061600 і тко поздт бъютъ сънидж вченици его на море с

4061700 i вылъзъще въ ладиж \cdot Баъхх на онъ полъ моръ \cdot въ

4061710 каперънавать с тъма абие бъб с

4061720 і не 8 бт пришьлъ къ нимъ їс .

4061800 по морю же вътрв великв дъхдажштю •

4061900 гребъще же вко дъва десати і пать стадиі · ли й ти

4061910 бакръша тса ходашта по морю і близъ кораблъ

4061920 бывъша · 8боѣша са ·

4062000 on we far imb . As becare he boite ca .

- 4062100 хоттахж же і принати въ корабль \cdot і абие бъі \vec{c}
- 4062110 корабль на земли вы ніжже татахж
- 4062200 Въ втръг же дынь з народъ іже стотуж об онъ полъ
- 4062210 мор \pm · вид \pm в \pm · ко кораба \pm іного не б \pm т \pm · т \pm к \pm мо
- 4062220 единъ тъ \cdot въ нъже вънидж 8ченици его \cdot ι тъко не
- 4062230 выниде съ вченикъ своеми йс въ кораблъ з
- 4062240 нъ едини 8ченици его iдж .
- 4062300 і ини придж корабли отъ тивериталы : близъ міста :
- 4062310 ідеже тша хлтбы увалж въздавъшю гю .
- 4062400 егда же видъша народи тко їс не бъютъ тв ни
- 4062410 вченикъ его вълъзж сами въ корабла і придж
- 4062420 въ каперънаванъ іск[8]??жште йса •
- 4062500 і обрътъще і об онъ полъ моръ і ръща емв врави в
- 4062510 когда стано приде .
- 4062600 штъвъшта імъ йс і рече і амин амин глж
- 4062610 вамъ · іштете мене не тко видтсте знаменит · нъ тко
- 4062620 чли есте хачый і насытисте см .
- 4062700 д'клаїте брашьно п'ыбліжштее \cdot в'х живот'х в'хчынамь \cdot еже
- 4062710 снъ чскъ вамъ дастъ сего во бць знамена бъ
- 4062800 р \mathbf{x} ша же к \mathbf{x} н $\mathbf{\hat{e}}$ м \mathbf{y} чьто с \mathbf{x} творим \mathbf{x} .
- 4062810 да дълаемъ дъла ёжиъ.
- 4062900 штъвъшта йс і рече імъ · се естъ дъло бжие · да
- 4062910 върбете въ тъ \cdot егоже посъла онъ \cdot
- 4063000 ръшм же емв · кое вбо тъ твориши знамение · да видимъ
- 4063010 і втрж імемъ тебть . Чьто дталеши .
- 4063100 $\overline{\mathbf{w}}$ ци наши $\mathbf{\tilde{x}}$ ша ман $^{\mathsf{h}}$ на $\mathbf{\tilde{x}}$ ъ п $\mathbf{\tilde{s}}$ стън $\hat{\mathbf{n}}$ й \cdot $\mathbf{\tilde{x}}$ коже естъ псано \cdot
- 4063110 хажыт ст йбесе дастт гант жети .
- 4063200 Рече же імъ йс · амин амин Гльж вамъ · не моси
- 4063210 дастъ вамъ хавбъ съ йсе · нъ бць моі · даетъ вамъ
- 4063220 хажбъ істинъный съ йебсе .
- 4063300 хатыть бо ёжі естть стходан сть йесе .
- 4063310 і данаи живота мирв •
- 4063400 решм же къ немв \cdot ги \cdot вьсегда даждь намъ хлебъ сь \cdot
- 4063500 рече же імъ йс \cdot Азъ есмь хлібъ животънъ \cdot градаи
- 4063510 по мьнau · не $ilde{ ilde{ id}}}}}}}}} \left. } } } } } } } } } } } } }$ = i = i = i = i = i $= \text{i}}$ $= \text{i}}$ = i $= \text{i}}$ $= \text{i}}$ $= \text{i}}$ $= \text{i}}$ $= \text{i}}$ = i $= \text{i}}$ $= \text{i}}$ $= \text{i}}$ $= \text{i}}$ $= \text{i}}$ $= \text{i}}$ = i $= \text{i}}$ = i = i = i = i = i = i = i = i = i = i = i = i = i = i $= \text{i}}$ = i = i $= \text{i}}$ = i $= \$
- 4063520 не іматъ въждадати са никогдаже •

```
4063600 Hz otyz banz \cdot tho i buz tete ma \dot{i} he beginte mu \cdot
```

- 4063700 Вьсе еже дастъ мьнъ бць · къ мьнъ придетъ · і
- 4063710 граджштаго къ мьн \pm · не іжденж вънъ ·
- 4063810 нъ воліж посълавъщаего ма •
- 4063900 Се естъ волъ посълавъшаего мя оща з да въсъко еже
- 4063910 дастъ ми \cdot не пог\$ел $\hat{}$ ж отъ н $\hat{}$ его \cdot нъ въскр \pm шж на
- 4063920 въ последьни дьнь .
- 4064000 Се бо естъ волъ оща моего \cdot да вьсъкъ виды она \cdot
- 4064010 î byshau by nêgo \cdot î byckotima î ăst
- 4064020 въ последьни дьнь .
- 4064100 Ръпътахж же іюден о немь · тко рече азъ есмь хлтбъ
- 4064110 съшьдъ съ йсе ·
- 4064200 і глауж · не сь ли естъ снъ іосифовъ · емвже мъг
- 4064210 знаемъ · бца і матерь · како вбо сь глетъ ·
- 4064220 чко съ йсе сънидъ .
- 4064300~ WTLB ТШТА ЖЕ ЙС \cdot i рече i МС \cdot
- 4064310 не ръпъштите междю собож .
- 4064400 никътоже не можетъ прити къ мънъ \cdot аште не оць
- 4064410 посълавъі ма привлъчетъ его \cdot $\mathfrak i$ азъ въскръша его
- 4064420 въ послъдьни дынь \cdot
- 4064500 естъ п'сано въ прорцжуъ і бжджтъ вьеи вчени[ци]
- 4064510 ёмь · Вьсткть слъщавън отъ оща ·
- 4064520 i навънкъ придетъ къ мьн \pm .
- 4064600 не тко оща видталь естъ къто \cdot тъкъмо сди отъ ба
- 4064610 тъ видѣ ӧца ·
- 4064700 амин амин $\overline{\mathsf{г}}$ льж вам \mathbf{k} \cdot в t р s ьми в k ма t мат k
- 4064710 живота въчьнаего •
- 4064800 Азъ есмь хлъбъ животънъ .
- 4065000 Сь естъ хачьть съходы съ йбсе за аште
- 4065010 къто отъ него Кстъ не вмьретъ \cdot
- 4065100 авъ есмь хавъ живъ \cdot съшьдъ съ йбсе \cdot аште къто
- 4065110 chritchin our yares cero mubil emaetir by bykin \cdot yares bo
- 4065120 іже азгь дамь · плъть могь естъ ·
- 4065130 жже азъ дамь за животъ вьсего мира .

```
4065200 пьотахж же са іюден · междю собож гліжште · како
```

- 4065210 можетъ сь дати плъть свое намъ йсти .
- 4065300 рече же імъ йс \cdot амин , амин , гль вамъ \cdot аште не
- 4065310 сънъсте плъти сна чскаго в пиети кръви его в
- 4065320 живота не імате вь себъ .
- 4065400 едаи мож плъть \cdot $\hat{\iota}$ пина мож кръвь \cdot $\hat{\iota}$ матъ живота
- 4065410 въчинаего в азъ въскръшя і въ послъдий динь в
- 4065500 Плъть бо мож істинтьное естъ брашьно .
- 4065510 і кожвь мож істинтью естъ пиво \cdot
- 4065600 талы мож плъть \cdot i пины мож кръвь \cdot
- 4065610 by ment noted i ask by neme .
- 4065700 жкоже посъла ма живан бць · і азъ живж бца ради ·
- 4065710 і талы ма тъ живъ бждетъ мене ради •
- 4065800 сь естъ хавбъ съшьдъ съ йсе \cdot не вкоже вша бци ваши
- 4065810 ман нж і вмреша · едди хлебь сь живь бждеть
- 4065820 въ въкъ ·
- 4065900 си рече на сънъмишти в ча въ каперънавмъ в
- 4066000 мнози же сачишавъшен отъ вченикъ его ръша жестоко
- 4066010 естъ слово се · къто можетъ его сл8шати ·
- 4066100 Въдъі же йс вь себъ чко ръпъштятъ о семь вченици
- 4066110 его · рече імъ се ли въі блазнитъ ·
- 4066200 йште вбо вакрите сна чскаго .
- 4066210 въходашта ідеже бъ пръжде :
- 4066300 Дућ естћ іже жив[e]тћ \cdot отћ плћти нѣстћ польза
- 4066310 никакомже · Глы мже азъ Глахъ вамъ Дхъ сжтъ ·
- 4066320 і животъ сжтъ ·
- 4066400 нъ сжтъ отъ васъ етери · іже не вървжтъ · Въдъйше
- 4066410 бо іскони їс · къто сжтъ не върдіжштеі ·
- 4066420 i къто естъ хоты пръдати і •
- 4066500 і глааше сего ради ръхъ вамъ · тко никътоже не
- 4066510 можетъ прити къ мьн \div йште не бждетъ дано ем\$
- 4066520 отъ бца моего ·
- 4066600 отъ сего мнози отъ вченикъ его ідж вьспать .
- 4066610 і къ томв не хождахж съ нимь .
- 4066700 Рече же йс · объма на десате · еда і въ хоштете іти ·
- 4066800 отъвъшта емв симонъ петоъ . Ги къ комв ідемъ .

```
4066810 Гаън живота въчьнаего імаши .
```

- 4066900 і мън въровахомъ і познахомъ .
- 4066910 ${tko}$ ${true}$ ${tch}$ ${tch}$ ${ta}$ ${th}$ ${ta}$ ${ta}$ живаго ${true}$
- 4067000 отъвъшта імъ йс · не азъ ли васъ · дъва на десате
- 4067010 ізбърахъ і отъ васъ единъ дижволъ естъ .
- 4067100 Глайше іюдж симонова · іскариота · сь бо хотташе
- 4067110 пръдати і сединъ съї отъ обою на десяте с

- 4070100 і хождайше съ ними їс въ галилей ве хоттайше
- 4070110 бо въ іюдъи ходити съко іскайхж его іюдеі вбити с
- 4070200 бть же близть праздыникть іюдейскть скинопигить с
- 4070300 рұша же кұ нему братрих его \cdot прұхди отъсжду \cdot х
- 4070310 иди въ подења з до г вченици твог видатъ дъла твоъ з
- 4070320 жже твориши .
- 4070400 никътоже во въ таінъ ничесоже творитъ і иштетъ самъ
- 4070410 твт бъти \cdot аште си [вст] твориши тви са вьсему миру \cdot
- 4070500 ни братић во въровахж вь него .
- 4070600 гла же імъ йс · врѣмм мое не 8 приде ·
- 4070610 й вржим ваше высегда готово естъ .
- 4070700 не можетъ миръ ненавидъти васъ · мене же ненавидитъ ·
- 4070710 жко азъ съвъдътельствож о немь .
- 4070720 чко дча его эчла сжич .
- 4070800 вън възидъте въ праздъникось \cdot азъ не възидж
- 4070810 въ праздъникъ съ ъко връма мое не ісплъни са •
- 4070900 си рекъ самъ оста въ галилеі •
- 4071000 ёгда же вьзидж братрић его въ праздъникъ · тогда і
- 4071010 самъ вьзиде · не твт нъ ако таі ·
- 4071100 іюды же его іскахж въ праздыникъ і глахж .
- 4071110 къде естъ онъ ·
- 4071200 і ръпътъ мъногъ б \pm о немь въ народ \pm х \pm ови глах \pm
- 4071210 тко благъ естъ \cdot іни же глахж ни \cdot нъ льститъ
- 4071220 народъ ·
- 4071300 никотеръі же вбо чвъ глаше о нель
- 4071310 страха ради іюдеіска •

```
4071400 абие же въ пръполовление праздъника •
```

- 4071410 вызиде йс въ цоъкъве і вчайше .
- 4071500 і дивлікахж см іюден гліжште \cdot
- 4071510 како сь кънигъ 8итетъ не 8чь см \cdot
- 4071600 отъвъшта же йс · і рече імъ · мое вчение нъстъ
- 4071610 мое · нъ посълавъщаего ма ·
- 4071700 аште къто хоштетъ волж его творити \cdot развићетъ
- 4071710 о вчени кое отъ ба естъ \cdot ли авъ себъ $\overline{\Gamma}$ л $\overline{\mathbb{R}}$ \cdot
- 4071800 Глан о себъ славъ своењ іштетъ з ішта славъ
- 4071810 посълавъщаего і съ істиненъ естъ
- 4071820 і нъстъ неправъдъі вь немь .
- 4071900 не моси ли дастъ вамъ законъ · і никътозе отъ васъ
- 4071910 творитъ закона · Чьто мене іштете вбити ·
- 4072000 отъвъшта народъ і рече бъсъ ли імаши -
- 4072010 къто тебе іштетъ 8бити \cdot
- 4072100 отъвъшта йс \cdot і рече імъ \cdot едино дъло сътворихъ \cdot
- 4072110 і вьси дивите см .
- 4072200 сего ради дастъ вамъ моси обръзание · не ъко отъ
- 4072210 моста естъ · нъ отъ бць · і въ сжботж ббртваете
- 4072220 чка •
- 4072300 аште обожвание приемлетъ чкъ въ сжботж \cdot да не
- 4072310 разоритъ са законъ мостовъ на ма ли гнтваете са .
- 4072320 чко вьсего чка съдрава сътворихъ въ сжботж
- 4072400 не сждите на лица · нъ правъдънъ сждъ сждите ·
- 4072500 гладж же етериі отъ илмачнъ не сь ли естъ
- 4072510 егоже ι штжтъ ι бити \cdot
- 4072600 i ce he ogunsha ca \overline{r} летъ \cdot i ничесоже емв не
- 4072610 Гліжтъ \cdot еда како раз8нічша кънази чко сь естъ $\sqrt[7]{}$ ъ \cdot
- 4072700 нъ сего въмъ отъкжд8 сь естъ · й хъ егда придетъ ·
- 4072710 Никътоже не въстъ отъкжд8 естъ •
- 4072800 възъва же въ цръкъве \cdot 8ча йс \cdot $\hat{\iota}$ гла \cdot $\hat{\iota}$ мене
- 4072810 въсте \cdot i въсте отъ кждs есмь \cdot i о себъ не придъ \cdot
- 4072820 нъ естъ істиньнъ посълавъі ма \cdot егоже въі не въсте \cdot
- 4072900 азъ и въмь · Тко отъ него есмь і тъ ма посъла ·
- 4073000 іскахж же імти і · і никътоже не възложи ржкъї
- 4073010 на н $\hat{\mathbf{k}}$. Тко не ю БТ пришклъ годъ его .

```
4073100 WTL народа же мнози втроваша ва нь · і глахх · тко
```

- 4073110 7 к егда придетъ сда больша знамениъ сътворитъ с
- 4073120 жже естъ сътворилъ .
- 4073200 сачышаша же фаристі · народть ртптыштжшть о немь се ·
- 4073210 1 посълаша архиереі слогъі да імжтъ і с
- 4073300 Рече же йс · еште мало вртама съ вами есмь ·
- 4073310 і идж къ посълавъшюєму ма .
- 4073400 Поіштете мене і не обраштете зідеже есмь азъ
- 4073410 въ не можете прити \cdot
- 4073500 раша же іюдеі кa себa сами \cdot камо хошaетa іти \cdot і
- 4073510 8чити · елинъі ·
- 4073600 Чьто естъ слово се еже рече вызиштете мене і не
- 4073610 обраштете і идеже есмь азъ въі не можете прити •
- 4073700 въ последьни же дьнь великъ праздыникъ стоебаще
- 4073710 йс · і зъваше гла · аште къто жаждетъ ·
- 4073720 да придетъ · къ мынъ і пиетъ ·
- 4073800 i върбілі въ ма \cdot ъкоже кънигъі ръша \cdot ръкъі отъ чртва
- 4073810 его істекжтъ водъі живъі •
- 4073900 се же рече о Дсъ с іже хотъхж приемати с вървіжштеї
- 4073910 вь него \cdot не ю бо б π Дх π ст π дан π \cdot
- 4073920 что йс не ю бъ прославленъ .
- 4074000 Мнози же отъ народа слъщавъще словеса си -
- 4074010 глахж сь естъ въ істинж пророкъ .
- 4074100 Дрвзи же глахж сь естъ $\bar{\chi}$ ъ \cdot ови же глахж \cdot
- 4074110 еда отъ галилењ уъ придетъ .
- 4074200 не кънигъ ли ръша \cdot ъко отъ съмене Дава \cdot ι отъ
- 4074210 витьлеомьскаго градьца ідеже біт даділ придетіл ўіл •
- 4074300 Распьръ же бъл въ народъ его ради •
- 4074400 Етерін же отъ ниуъ хотъахж імти і .
- 4074410 нъ никътоже не възложи на н̂ь ржк\$ ·
- 4074500 Придж же слогы · къ архиеребмъ і фарисеомъ · і
- 4074510 ръша імъ ти \cdot по чьто не привъсте его \cdot
- 4074600 отъвъшташа сл8гъ · николиже тако естъ · глъ чкъ ·
- 4074610 жко сь чкъ · отъвжшташа імъ фаристі ·
- 4074900 нъ народось · іже не въстъ закона проклати сжтъ ·
- 4075000 гла никодимъ къ нимъ · пришедъ къ нему ноштиж ·

```
4075010 единъ съ отъ и̂ихъ \cdot
```

4075100 еда законъ нашь сждитъ чк ϑ · йште не слъщитъ отъ

4075110 него пръжде \cdot і развичьть чьто творить \cdot

4075200 отъвъшташа і ръша емв - еда тъ отъ галилена еси -

4075210 іспънтан і і виждь з тко отъ галилен пророкъ

4075220 не придетъ .

4075300 і иде къжьдо въ домъ своі .

глава 8

4080100 тис же іде въ горж елеоньский .

4080200 ютро же пакъі приде въ цръковь і вси людие

4080210 ідтахж къ нем $8 \cdot 1$ стдъ 8чайше на \cdot

4080300 привъсм же кънижьници і фарисъи женж въ

4080310 прълюбодъани натж : і поставльше не посръдъ

4080400 глаша емв · вчителю си жена ната естъ

4080410 нънче въ прелободелни •

4080500 въ законъ намъ моси повелъ · таковънъ камениемь

4080510 побивати \cdot тъ же чьто $\overline{\mathsf{г}}$ леши \cdot

4080600 се же ръша ісквшанжште и - да бж імъли на нъ

4080610 чьто глати \cdot йс же низъ поклонь са \cdot

4080620 прьстомь писаше на земи •

4080700 жко же прилежахж въпрашажште і · въсклони са і

4080710 рече імъ \cdot іже васъ без гръха естъ \cdot

4080720 пртжде връзи камень на ніж •

4080800 і пакты поклонь ст писаше на земли ·

4080900 слысавъше ісхождахж единъ по единомв начынъше

4080910 отъ старьць • і оста единъ •

4080920 і жена стогашті посръдъ .

4081000 въсклонь же см йс рече ег жено в къде смтъ

4081010 іже на та важдахх · никъже ли тебе осжди ·

4081100 она же рече \cdot никътоже ги \cdot рече же йс \cdot ни \cdot

4081110 азъ тебе бсжждаж іди -

4081120 і отъсель не съгрышаі къ томв

4081200 Пакъі же імъ рече йс гла · азъ есмь свътъ мирв ·

4081210 ходы по ми \pm · не 1мат \pm ходити в \pm т \pm м \pm ·

- 4081220 нъ іматъ свъта животънаго .
- 4081300 решм же ему фаристі ты о себе самъ
- 4081310 съвъдътельстввеши съвъдътельство твое иъстъ
- 4081320 істинтью .
- 4081400 отъвъшта йс \cdot і рече імъ \cdot йште йзъ
- 4081410 съвъдътельствуж о мыт самомы · съвъдътельство мое
- 4081420 [нтстъ] істинтьно естъ тко втак отъкжду придъ
- 4081430 і камо градя і камо ідж і
- 4081500 въі же по плъти сждите заль не сжждж никомвже з
- 4081600 аште сжждж азъ сждъ мог істиньнъ естъ · чко единъ
- 4081610 нтсмь · нъ азъ і посълавъі ма бць ·
- 4081700 і въ законъ же вашемь \cdot сп 4 ано естъ \cdot ъко дъвою чк 8
- 4081710 съвъдътельство істиньно естъ .
- 4081800 авъ есмь съвъдътельствуми о мьнъ самомь і
- 4081810 съвъдътельствветъ о мынъ посълавъ ме оць .
- 4081900 глахж же емв къде естъ бць твоі \cdot Wтъвъшта йс \cdot ни
- 4081910 мене въсте ни бца мего \cdot аште ма бисте въдъли \cdot
- 4081920 і бца моего вбо бисте въдъли .
- 4082000 Сига Глъ Гла въ газофилаки вча въ цръкъве в
- 4082010 никътоже не етъ его \cdot тко не ю б τ пришьла година его \cdot
- 4082100 Рече же імъ пакъі йс \cdot азъ ідж \cdot і вьзиштете
- 4082110 мене \cdot $^{\circ}$ въ гръсъ вашемь $^{\circ}$ вмьрете \cdot ъможе авъ $^{\circ}$ $^{\circ}$ $^{\circ}$
- 4082120 въ не можете прити \cdot
- 4082200 глахж же іюдеі еда см самъ впиетъ ъко глетъ •
- 4082210 тможе азъ $iдx \cdot въ не можете прити <math>\cdot$
- 4082300 азъ отъ вышьйихъ есмь \cdot въ отъ вьсего мира есте \cdot
- 4082310 as'r n'ecmr ot'r breefo mupa
- 4082400 рекућ 860 жко 8мьрете въ гресекућ вашихъ \cdot аште бо веръп
- 4082410 не емлете азъ есмь \cdot 8мьрете въ гръсъхъ вашихъ \cdot
- 4082500 глаахж же ем\$ · ты къто еси · \$ рече \$мъ йс ·
- 4082510 начатъкъ \cdot тко i глеж вамъ \cdot
- 4082600 мъного імамь о васъ Глати і сждити і нъ посълавъї
- 4082610 мм істиннъ естъ \cdot і азъ ѣже слышахъ отъ него \cdot
- 4082620 си гльж въ миръ ·
- 4082700 і не развижша \cdot жко бца імъ глайше ба \cdot
- 4082800 Рече же імъ йс · егда вьянесете сна чскаго · тогда

```
4082810 развижете жко азъ есмь і о себъ ничесоже не
```

- 4082820 творж · нъ ткоже навчи ма бць · си блюж ·
- 4082900 і постлавъі ма съ мъноіж естъ · не остави мене единого
- 4082910 оць тко азъ вгодьна творіж емв вьсегда •
- 4083000 си гліжштю емв · мнози в'троваша в т нь ·
- 4083100 Глаше же йс · къ въровавъшимъ въ нъ бодеомъ ·
- 4083110 аште въ пръбждете въ словеси моемь .
- 4083120 въ істинж вченици моі бждете •
- 4083200 і развижете істинж і истина свободить вы .
- 4083300 отъвъшташа емв вюде съма авразмае есмъ в
- 4083310 никомуже не работахомъ николиже како тъ Глеши -
- 4083320 чко свободь бждете •
- 4083400 отъвъшта імъ йс \cdot амин амин гльж вамъ \cdot ъко
- 4083410 BCKK' TBOPAI FOKY' \cdot PAB' ECT' FOKY8 \cdot
- 4083500 A ragin he horistibating by Aoms by bykin.
- 4083510 the noteribate by beken.
- 4083600 аште вбо снъ въ свободитъ въ істинж свободь
- 4083610 бждете ·
- 4083700 вымь жко сыма авраамле есте вы иштете мене
- 4083710 8бити \cdot Тко слово мое не въм \pm штаетъ са въ въ \cdot
- 4083800 авъ тже видтуъ 8 бца моего $\overline{\Gamma}$ льж \cdot $\overline{\iota}$ въ $\overline{\iota}$ въ $\overline{\iota}$ въ $\overline{\iota}$
- 4083810 виджеть в бца вашьго творить .
- 4083900 отъекшташа і ркша емв · бць нашь авраамъ естъ ·
- 4083910 гла імъ йс · йште чада йврамлів бъюте бъим ·
- 4083920 дікла авраамлік творили бъісте з
- 4084000 нънтъ же іштете мене 8бити \cdot чка іже істинж вамъ
- 4084010 глахть іжже слъщахть отть ба
- 4084020 Сего авраамъ нъстъ сътворилъ •
- 4084100 вън творите дъла оща вашего с ръшж же емв с мън отъ
- 4084110 любод танит нтсмъ рождени · мъ единого бца імамъ
- 4084120 Ба •
- 4084200 рече же імъ йс \cdot аште бъ оць вашь би бълть \cdot
- 4084210 любили ма бисте · азъ бо отъ ба ізидъ і придъ ·
- $4084220\ \mbox{кой}\cdot$ не о себть бо придть \cdot нть тть ма постьла \cdot
- 4084300 по чьто бесъдъі моет не развмъете · тко не можете
- 4084310 саъщати словесе моего .

```
4084400 въ отъ бца дижвола есте · і похоти бца вашего
```

- 4084410 хоштете творити · онъ чковбица бъ іскони · і въ
- 4084420 істинт не стоітъ что нтстъ істинъі вь немь чегда
- 4084430 Faeth and \cdot oth cbolyd Faeth \cdot tho and ective
- 4084440 оць его ·
- 4084500 азъ же зане істинж $\ddot{\Gamma}$ льж \cdot не емлете въръі мьнъ \cdot
- 4084600 къто отъ васъ обличаетъ ма о гоъсъ заште істинж
- 4084610 гліж \cdot по чьто въі въръі не емлете мьн
- 4084700 іже естъ отъ ба · Глъ бжін послящаетъ · сего ради
- 4084710 въ не посл8шаете \cdot тко нъсте отъ ба \cdot
- 4084800 отъвъшташа ι юдеі \cdot ι отша ем δ \cdot не добот ли Γ лемъ
- 4084810 мъ : тко самартинъ еси тъ : і бъсъ імаши :
- 4084900 отъвъшта йс \cdot азъ бъса не ι мамь \cdot нъ чьтж бца
- 4084910 moero \cdot \mathfrak{i} BW he 4kTeTe mene \cdot
- 4085000 азъ же не іштж славъі моеть і естъ іштан і сяда .
- 4085100 амин амин гаж вамъ · аште къто слово мое
- 4085110 съблюдетъ \cdot съмоъти не іматъ видъти въ въкъ \cdot
- 4085200 реша же емб іюдеі · ныпе развиехомъ еко бесь імаши ·
- 4085210 авраамъ вмьрътъ і пророци і ты глеши і тко аште
- 4085220 къто слово мое съблюдетъ · не іматъ въквсити
- 4085230 съмоъти въ въкъ •
- 4085300 еда тъ боли еси бца нашего · авраама · іже
- 4085310 вмрътъ і пророци вмръша · къто са самъ тъ твориши ·
- 4085400 отъвъшта йс \cdot йште йзъ славл $\hat{}$ ж сж самъ \cdot слава моъ
- 4085410 ничьтоже естъ · естъ бць моі славай ма ·
- 4085420 егоже вън глете ѣко $\overline{\mathbf{5}}$ ъ нашь естъ \cdot
- 4085500 і не познасте его зальже втань і зі аште рекж
- 4085510 this he beams eго \cdot бждж подобыть вамъ лъжь \cdot
- 4085520 нъ въмь і \cdot і слово его съблюданх \cdot
- 4085600 авраамъ оць вашь \cdot радъ би бъмъ да би видълъ дьнь
- 4085610 мог і видт і въздрадова см .
- 4085700 ръша же іюдеі къ нем δ · пати десатъ лътъ не ю
- 4085710 імаши · авраамть ли еси видталь ·
- 4085800 рече iмъ \vec{u} с \cdot \vec{a} мин , \vec{a} мин , \vec{r} льж вамъ \cdot
- 4085810 пръжде даже не бъютъ авраамъ · азъ есмь ·
- 4085900 възаша же камение \cdot да воъгжтъ на нь \cdot \overline{i} с же съкоъ

```
4085910 см · і изиде і цръкъве · і прошьдъ посръдъ іхъ · 4085920 ідъйше і хождаше тако · Коц · Зач ·
```

```
4090100 і мимоідъі видъ чка слъпа · отъ бса ·
4090200 і въпросиша і вченици гліжште гравви къто
4090210 съгржши сь ли гли родителт его с
4090220 да слъпъ роди см .
4090300 отъвъшта \overline{\mathsf{uc}} · ни сь съгоъщи · ни родителъ его ·
4090310 нъ да вватъ са двла бжив на немь .
4090400 мьнъ подобаетъ · дълати дъла · посълавъшааего ма ·
4090410 доньдеже дьнь ёстъ придетъ ношть .
4090420 егда никътоже не можетъ дълати .
4090500 егда въ миръ есмь свътъ есмь мирв •
4090600 си рекъ плинж на земая і сътвори брыние отъ
4090610 плиновениъ і помаза емв очи бобниемь .
4090700 і рече емв іди вмъі са \cdot въ кжпъли силвамьсцъ \cdot еже
4090710 съказаетъ см посъланъ і иде же і
4090720 і 8мъ са і приде вада .
4090800 сжетди же\cdot і иже бтахж видтли потжде\cdotтко
4090810 проситель бъ глахж не сь ли естъ съда і проса н
4090820 ови глахж жко сь естъ .
4090900 А іни глауж подобынь емв есть .
4090910 онъ же глаше тко азъ есль.
4091000 глахж же емв \cdot како ти см отвръсте очи \cdot
4091100 отъвъшта онъ і рече · чкъ · нарицаемъі йс · брьние
4091110 сътвори \cdot \hat{i} помава очи ми \cdot \hat{i} рече ми \cdot \hat{i} ди въ
4091120 кжп\piль сила3м3ж \cdot 1 8м<math>\pi1 сж \cdot
4091130 шьдъ же і вмывъ см прозьртуъ .
4091200 orwa me emb kinto tin ectin \cdot than be brink \cdot
4091300 by a 1 kg dague tomy \cdot ine by inorga eathy \cdot
4091400 бъ же сябота сътвори бовние йс
4091410 і отвоъзе ем8 очи .
4091500 пакъі же въпрашахж і фаристи како прозърт онъ же рече
```

4091510 імъ · брыние положи мыть на очию ·

- 4091520 і вижуж са і вижуж .
- 4091600 глахж же отъ фаристи етери \cdot нъстъ сь отъ ба чкъ \cdot
- 4091610 жко сжботъ не хранитъ ови гладуж како можетъ
- 4091620 чкъ гръшьнъ сице знамениъ творити с
- 4091630 і распырть вть вы нінуть .
- 4091700 глаша слъпьцю пакъ тъ чьто глеши о немь чько
- 4091710 отвољзе очи твоі \cdot онъ же рече тко пророкъ естъ \cdot
- 4091800 He faca we begin those o nember the set carthe t
- 4091810 прозьръ с доньдеже възгласиша родителъ с
- 4091820 того прозьрживышаего .
- 4091900 і въпросиша т Гліжште сь ли естъ снъ ваю егоже
- 4091910 вън глета тко слтпъ роди са како вбо нънт видитъ •
- 4092000 отъвъштаете імъ родитель его і ръста то въвъ тко
- 4092010 сь естъ \overline{c} нъ наю \cdot i ъко саъпъ роди см \cdot
- 4092100 kako we hing buluth he bebe \cdot an king offices
- 4092110 очи не въвъ самого въпросите въздрастъ іматъ
- 4092120 самъ · о себъ да глетъ ·
- 4092200 сице отсте родителт его · тко боташете са іюдті ·
- 4092210 юже во см въдуж съложили іюдеі да аште къто
- 4092220 ісповъстъ ха · отължчыть сънъмишта бждетъ ·
- 4092300 сего ради родителъ его ръсте въздрастъ іматъ в
- 4092310 самого въпросите .
- 4092400 възгласиша же въторицеж чка \cdot іже б \pm сл \pm пъ \cdot і р \pm ша
- 4092410 ем $\$ \cdot$ даждь славж б $v \cdot$ м $\mathbf u$ в $\mathbf u$ м $\mathbf u$ ко $\mathbf u$ к сь
- 4092420 гржшыны есты •
- 4092500 отъвъшта же онъ i рече \cdot аште гръшьникъ естъ не
- 4092510 втик \cdot едино втик \cdot тко сатпъ бтуъ \cdot нъий же виждж \cdot
- 4092600 рашм же емв пакъ · чьто сътвори теба ·
- 4092610 како отвръзе твог очи .
- 4092700 отъвъшта імъ \cdot ръхъ вамъ юже \cdot і не слышасте \cdot чьто
- 4092710 пакъі хоштете слъщати \cdot еда $\hat{\iota}$ въі 8ченици его
- 4092720 хоштете бълти •
- 4092800 они же вкориша і і ржша · тъі вченикъ еси того ·
- 4092810 мън мостови есмъ вченици •
- 4092900 мън въмън тко мостови гла бъ \cdot
- 4092910 сего же не въмъ отъкжд8 естъ .

```
4093000 отъвъшта чкъ і рече імъ · о семь вбо дивъно естъ ·
```

- 4093010 tho вы не въсте отъкжд8 естъ \cdot 1 отваьзе очи мог \cdot
- 4093100 втань же тко гртшьникъ бъ не посл8шаетъ \cdot нъ аште
- 4093110 къто бгочьтьць естъ \cdot \mathfrak{i} волж его творитъ \cdot
- 4093120 того посл8шаетъ .
- 4093200 отъ въка нъстъ слъщано \cdot ъко къто отвръзе очи
- 4093210 слъпв рожденв •
- 4093300 аште сь не би отъ $\overline{6}$ а бъллъ \cdot не моглъ би
- 4093310 творити ничесоже •
- 4093400 отъвъшташа і отша емв въ готстуъ ты родиль са еси
- 4093410 вьсь · \hat{i} тъі ли нъі 8чиши · \hat{i} згънаша же і вънъ ·
- 4093500 сачивавъ же йс тко ізпънаша і вънъ і обртть і
- 4093510 рече емв тъ вървеши ли въ сна бжиъ •
- 4093600 отъвъшта онъ i рече i къто естъ $\overline{\Gamma}$ и ·
- 4093610 да върж імж вь него .
- 4093700 рече же ему $\vec{\mathsf{uc}} \cdot \hat{\mathsf{t}}$ видълъ і еси \cdot
- 4093710 i Fami ch tobom th ecth.
- 4093800 онъ же рече \cdot вървіж ги \cdot і поклони са елів \cdot кой
- 4093900 і рече йс · на сжать авть вть мирть се придть · да
- 4093910 невидаштеі видатъ · ί видаштеі слѣпи бжджтъ ·
- 4094000 сачышаша се отъ фарисъ си сжште съ нимь.
- 4094010 і р \mathbf{t} ша ем \mathbf{s} · еда і м \mathbf{t} ы сл \mathbf{t} пи есм \mathbf{t} ·
- 4094100 рече же імъ йс \cdot аште бисте слъпи бъли \cdot не бисте
- 4094110 імітли гртха \cdot ніліт же глете \cdot тко видиміт \cdot
- 4094120 і гртуть [в]ашь пртычваетть .

- 4100100 амин амин \overline{r} льж вам \mathbf{k} · не въходы двьрьми въ дворъ
- 4100110 овьчиі \cdot нъ пр \pm лазмі ін ξ д ξ \cdot тъ тать естъ \cdot
- 4100120 і разбогникъ.
- 4100200 й въходыі двьрьми · пастырь естъ бвцамъ ·
- 4100300 семв двьрьникъ отвръзаетъ і овьца гласъ его
- 4100310 сачиматъ і свощ овьца глашаетъ по імени і
- 4100320 і изгонитъ на .
- 4100400 егда свою овьца іжденеть \cdot пръдъ ними ходить \cdot і

```
4100410 овьца по немь іджть \cdot тко втдать глась его \cdot
```

- 4100500 по түждемь же не iджт \cdot н ϵ Б π жжт κ от κ н ϵ го \cdot
- 4100510 чко не знажтъ штюждего гласа .
- 4100600 сиж притъчж рече імъ йс \cdot они же не раз%мъша чьто
- 4100610 БЪЗША \cdot ТЖЕ ГЛАША `ИЛЪ
- 4100700 рече же імъ пакъі йс \cdot імин iмин iлж вамъ \cdot
- 4100710 азъ есмь двьри овьцамъ .
- 4100800 вьси еликоже іхъ приде пръжде мене · татие сжтъ і
- 4100810 разбогници · нъ не послушаща јуъ овъца ·
- 4100900 авъ есмь двьри · мънон аште къто вынидетъ · спетъ
- 4100910 сล \cdot โ вынидетъ โ изидетъ \cdot โ пажить обращитетъ \cdot Кой \cdot
- 4101000 тать не приходить \cdot нъ да 8крадеть \cdot i 8биетъ \cdot i
- 4101010 погвбитъ · азъ придъ да живота імжтъ ·
- 4101100 азъ есмь пастъюрь добръ пастъюрь добръ полагаетъ
- 4101110 Дшж свож за овьца .
- 4101200 а наімьникъ іже нъстъ пастырь в емвже не сжтъ овьцж
- 4101210 свона · видитъ влька граджшта · i остава $\hat{\tau}$ ьетъ овьца i
- 4101220 бъгаетъ і влькъ расулітитъ на і распждитъ овьца і
- 4101300 а наімьникъ бъжитъ · ъко наімьникъ естъ ·
- 4101310 і не бртжетть ў бвыцахть .
- 4101400 Азъ есмь пастырь добры і знаж мою.
- 4101410 і знажтъ ма мою.
- 4101500 Ткоже знаетъ ма $\overline{0}$ ць \cdot i азъ знаж $\overline{0}$ ца \cdot
- 4101510 і дшж мож полагаж за овьца .
- 4101600 і инъі бвца імамь з імже не сятъ отъ двора сего з і
- 4101610 ты ми подобаетъ привести · і глас моі вслышатъ · і
- 4101620 бждетъ едино стадо 🕂 единъ пастърь 🕙
- 4101700 сего ради мж бць любитъ · чко азъ полагаж
- 4101710 Дшж мож · да пакън принмж ж ·
- 4101800 Никътоже възъметъ ем отъ мене \cdot нъ азъ полагаж о с $[\epsilon \epsilon \bar{\kappa}]$
- 4101810 область імамь положити ж \cdot і область імамь пакъї
- 4101820 принати на съна заповъдь принахъ отъ бца моего с
- 4101900 распъръ же пакъ бъб въ гюдъгуъ за словеса си
- 4102000 האמא אנ אוסטו סייע אַער הערג \cdot הערג האמייע י
- 4102010 і неістовъ естъ чьто его послушаете .
- 4102100 іни глахж \cdot сиі гли не сжтъ въсънченитаего см \cdot

- 4102110 еда бъсъ можетъ · слъпомъ очи отвръсти ·
- 4102200 Бъща же тогда свашнић въ глићућ \cdot i зима б \dagger \cdot
- 4102300 і хождаше йс · въ цръкъве · въ притворъ соломвий ·
- 4102400 обидж же і іюдти і глахж ем8 · доколт $\overline{4}$ ша наша
- 4102410 вьземлеши · йште тъ еси $\sqrt[7]{\pi}$ · рьци намъ
- 4102420 не обинуња са .
- 4102500 otherwita land ic \cdot other bank i he byfete \cdot Ataa
- 4102510 чене твойж азъ въ гма оца моего \cdot
- 4102520 та съвъдътельствымть о мнь .
- 4102600 ng by ne by the present \cdot nucles to oth obligh moly \cdot
- 4102610 ткоже ртуть вамъ •
- 4102700~ \mathbf{W} в ца мона гласа моего сл \mathbf{S} шан \mathbf{m} т $\mathbf{k} \cdot \mathbf{i}$ аз \mathbf{k} знан \mathbf{k} на
- 4102710 ί по мычь граджтъ ·
- 4102800 $\hat{\iota}$ азъ животъ въчьнъ даж $\hat{\iota}$ мъ \cdot $\hat{\iota}$ не погыбнятъ въ
- 4102810 въкъ \cdot i не въсубититъ iуъ никътоже \cdot отъ ржкъ моем \cdot
- 4102900 จีนุน мงท โже дастъ мьн \pm . Боли в'стхуъ естъ \cdot โ
- 4102910 никътоже не можетъ въсхъптити iхъ ·
- 4102920 отъ ржкъ оца моего .
- 4103000 азъ і бць едино есвъ .
- 4103100 вьзаша же пакъі камение Гюдъі да і побижтъ -
- 4103200 ї отъвъшта їмъ йс \cdot мънога дъла добраа твихъ вамъ \cdot
- 4103210 отъ бца моего \cdot за кое iхъ дъло \cdot
- 4103220 камение на ма мештете •
- 4103300 พราษยาพบาล ะพร โเง นา เกาสมาร \cdot 0 добрт дาл не
- 4103310 мештемъ каменић на та · нъ о власвимиі ·
- 4103320 ѣко тъ чкъ съ твориши са самъ бъ \cdot
- 4103400 отъвъшта імъ йс \cdot нъстъ ли псано въ законъ вашемь \cdot
- 4103410 тко азъ ртуъ боѕи есте \cdot
- 4103500 аште онъ рече богъ : къ нимъже рече слово бжие :
- 4103510 i не могжтъ са разорити кън $\hat{\mathbf{u}}$ игъ \mathbf{u}
- 4103600 егоже оць сти \cdot \mathfrak{i} постала вть мирть \cdot вты глете тко
- 4103610 власвиматеши · зане ртут тко снъ бжии есмь ·
- 4103700 аште не творж дълъ оща моего \cdot не емлъте ми въръ \cdot
- 4103800 аште ли творіж \cdot аште ι мын τ в τ рты не емлете \cdot
- 4103810 дъломъ могмъ върж імъте да развмъете і вървете -
- 4103820 ѣко въ мьнѣ ощь i азъ въ ощи \cdot кой \cdot

- 4103900 іскахж же его пакъі імти \cdot ізиде отъ ржкъі іхъ \cdot
- 4104000 і иде пакты на онть полть гордана · на литето гдеже бъ
- 4104010 loan's · прежав крыста · i преквы \vec{c} тв ·
- 4104100 і мнови придж къ нем $8 \cdot$ і гладуж \cdot ъко іоднъ
- 4104110 8бо знаменит не сътвори · ниедьногоже · вьст елико
- 4104120 рече · боль о семь істина бъ ·
- 4104200 і мнози в'кроваша вь него тв .

- 4110100 Бт же етеръ болм лазарь отъ витанию · градьца
- 4110110 марина і марътъ сестръ ем •
- 4110200 вта же марита \cdot помававъшита \vec{r} та мурома \cdot $\hat{\iota}$ отъръши новта
- 4110210 его власъі своїми · еіжже братъ · лазарь бол'таше ·
- 4110300 посъласте же сестот его къ немо глюшти.
- 4110310 ги се егоже тъ любиши болитъ \cdot
- 4110400 сачимавъ же йс рече \cdot си бользик иъстъ къ съмръти \cdot иъ
- 4110410 къ славъ бжі з да прославитъ см снъ бжи еж
- 4110500 любліташе же їс марітжі і сестржена з
- 4110510 і лазаръ ·
- 4110600 ўгда же вслыша тко болить тогда же пртвысть .
- 4110610 на немьже бъльть дъва дьни
- 4110700 потомь же гла 8чеником 1 4 % въ 1 % нодеж пакъ 1 %
- 4110800 глаша емв вченици равви нъптъ іскахж тебе камениемь
- 4110810 побити іюдеі і пакъі ли ідеши тамо і
- 4110900 отъвъшта йс · не дъва ли на десмте часа есте въ
- 4110910 дьни \cdot йште къто ходитъ въ дьне \cdot не потъкнетъ са \cdot
- 4110920 чко свътъ мира сего видитъ •
- 4111000 аште ли къто ходитъ ноштиж потъкнетъ см
- 4111010 жко свъта нъстъ о немь .
- 4111100 си рече · і по семь гла · лаварь другть нашь устьпе ·
- 4111110 нъ ідж да възбуждж і •
- 4111200 рашм же вченици его · Ги · аште всъпе ·
- 4111210 съпасенъ бждетъ •
- 4111300 $\overline{\ }$ с же рече о съмръти его \cdot они же мьнъша \cdot
- 4111310 жко о всъпение сни е съна глетъ .

- 4111400 тогда рече \overline{l} мъ \overline{u} с · не обин \overline{s} на см · лазарь \overline{s} мьр \overline{s} тъ ·
- 4111500 \hat{i} рад8іж см вас π ради \cdot да в π рж \hat{i} мете π ко не б π х π
- 4111510 ተ8 · ከጌ ኒፈቴሎጌ кጌ ክ៌ል8 ·
- 4111600 рече же τ ома · нарицаемъі близньць · къ τ τ
- 4111610 іджить і мгы да 8мьремгь сть нимь.
- 4111700 пришьдъ же йс въ витаниж · ббръте і ·
- 4111710 четъюн дьни імжшть въ гроб \pm .
- 4111800 бъже витаниъ близъ їлма зъко д ї стадиі з
- 4111900 і мнози же бъдхж пришьли · къ мар тъ і марі ·
- 4111910 да 8ткшатъ і · о братк ею
- 4112000 маръта же егда вслъща з тко йс градетъ съртте і з
- 4112010 й марић дома сћаћаше •
- 4112100 рече же мар та къ їсч ги аште би сьде бъллъ -
- 4112110 не би братъ моі 8мрълъ \cdot
- 4112200 нъий въмь \cdot тко егоже колижьдо \cdot
- 4112210 просиши отъ ба дастъ ти бъ
- 4112300 пла ег йс въскръснетъ братъ твог в
- 4112400 Fina em8 map*tha \cdot BTEMK TEKO BTECKPTECHETTE \cdot
- 4112410 въ въскръшение въ послъдьни дынь .
- 4112500 рече же ег йс · аяъ есмь въскръшение і животъ ·
- 4112510 вървіми въ ма · йште вмьретъ оживетъ ·
- 4112600 נֿ פּ'יכילארא אופישוע י נֿ פּילאָאאָא פּיא אא אנ אאַאַפּידיא פּיא פּילארא אינ
- 4112610 імеши ли вфрж семв .
- 4112700 гла ем8 еі ги \cdot азъ въровахъ ъко тъі еси $\overline{\chi}$ ъ
- 4112710 сић бжін срадан въ миръ с
- 4112800 і се рекъши іде і призъва мариж сестрж свож таі і
- 4112810 і рекъши ег вчитель се ёстъ і зоветъ та
- 4112900 она же тко вслыша въста скоро в иде къ немв
- 4113000 не въ же не \$ йс \cdot пришьлъ въ вьс 4 ь \cdot нъ въ на мъстъ
- 4113010 еште · ідеже съръте і марта ·
- 4113100 іюдеі же · сжштеі съ н̂еіж въ дом8 · і 8т8т8шаіжште іж ·
- 4113110 виджвъше мариж жко скоро въста і изиде по неі
- 4113120 ідж Гліжште тко ідетъ на гробъ і плачетъ са тв •
- 4113200 марић же ћко приде · јдеже бћ йс · видћвћши ј паде
- 4113210 ем8 на ног $8 \cdot \overline{\mathsf{г}}$ льжшти ем8 $\overline{\mathsf{r}}$ и \cdot
- 4113220 аште би бългъ съде · не би моі братъ вмрълъ ·

- 4113300 $\overline{\iota}$ с же $\overline{\iota}$ ко вид $\overline{\iota}$ ж плачжш $\overline{\iota}$ ж са \cdot $\overline{\iota}$ пришьд $\overline{\iota}$ шана с $\overline{\iota}$ н $\overline{\iota}$ нх
- 4113310 іюдыж · плачжшта са · запртти двув ·
- 4113320 і възмати са самъ
- 4113400 i рече · къде положисте і · \ddot{r} лаша ем \ddot{s} · \ddot{r} и ·
- 4113410 гради і виждь •
- 4113500 і просльзи см йс .
- 4113600 Глауж же іюдеі з виждь како любліташе і з
- 4113700 ўтериі же отъ нихъ ръша · не можайше ли сь отвръзъі
- 4113710 очи слъпвемв сътворити да і сь не вмьретъ •
- 4113800 \overline{i} с же пакън пръта вь себъ \cdot приде къ гроб8 \cdot бъ же
- 4113810 пешть і камень належайше на неі .
- 4113900 гла йс възъмъте камень гла емв сестра
- 4113910 8мьръшаего · марчта · ги юже смръдитъ ·
- 4113920 четвождыневыны бо есты .
- 4114000 гла ен йс не ръхъ ли ти ъко аште вървеши •
- 4114010 ўзьриши славж Ёжиж .
- 4114100 възаса же камень \cdot $\overline{\iota}$ с же възведе очи въіспрь \cdot ι
- 4114110 рече · бче хвалж тебф въздан · чко вслъща ма ·
- 4114200 авъ въдъхъ тко въсегда мене послушаещи нъ народа
- 4114210 ради · стоюштаего окръстъ · ръхъ да върж імжтъ ·
- 4114220 жко ты ма посъла .
- 4114300 і се рекъ · гласомь велиемь възгласи ·
- 4114310 лазоре гради вънъ •
- 4114400 і абие ізиде вмьръ · обазанъ ногама і ржкама ·
- 4114410 вкроемь \cdot \hat{i} лице его объявано вбрвсомь \cdot $\hat{г}$ ла \hat{i} мгь
- 4114420 йс \cdot раздръшите і \cdot і не дъїте его їти \cdot
- 4114500 мнози же отъ іюдъі · пришьдъшеі къ мариі · видъвъше
- 4114510 еже сътвори їс · въроваша вь него : коц ·
- 4114600 етери же отъ нихъ \cdot ідж къ фарис $ext{томъ}$ \cdot
- 4114610 і ртша імъ · еже сътвори{ри} їс ·
- 4114700 събъраша же архибреі і фаристі съборъ і
- 4114710 глайхж чьто сътворимъ · чко чкъ сь знаменич многа
- 4114720 творитъ •
- 4114800 аште оставимъ і тако \cdot вьси върж ι мжтъ въ н ι ь ι
- 4114810 приджтъ рима̂thе \cdot $\hat{\iota}$ възъмжтъ і м $\hat{\tau}$ сто назъкъ \cdot
- 4114900 единъ же отъ нихъ кагафа · архиерег съг лътв томв ·

- 4114910 рече імъ въ не въсте ничесоже \cdot
- 4115000 ни помъншавете · вко добрве естъ вамъ · да единъ чкъ
- 4115010 8ahrõetta sa aĥozh \cdot a ne bach imstakta northienetta \cdot
- 4115100 cero we o cept he gene \cdot hy doxhegel cyl att8 tom8
- 4115110 прорече : Жко хотташе йс : 8мьртти за люди :
- 4115200 і не тъкъмо за люди · нъ і да чада ёжит съберетъ
- 4115210 расточенай въ едино •
- 4115300~ WTL того же дьне \cdot съвъшташа да і бж 8били \cdot
- 4115400 ic we ky tomb he tot commadue by indeixy \cdot hy ide
- 4115410 отътждв въ странж близъ въ пвстъни въ ефреомъ .
- 4115420 нарицаемъ градъ і т8 живъйше і
- 4115430 съ вченикъ свойми .
- 4115500 Бъ же близъ пасха іюдеіска і вьзидж мінози въ
- 4115510 тамъ · отъ странъ пръжде пасуъ · да очистатъ са ·
- 4115600 і искахж же йса \cdot і глахж къ себъ въ цоъкъве
- 4115610 стоющте \cdot чьто са мьнитъ вамъ \cdot
- 4115620 жко не іматъ ли прити въ праздыникъ .
- 4115700 даша во архиереі і фаристі заповтав да аште
- 4115710 къто бштютитъ і : къде бядетъ повъсте да імятъ і :

- 4120100 Сс же пръжде шести дынъ пасуъ приде въ витаниж \cdot
- 4120110 ідеже бік лазары 8мыры егоже віыскрікси
- 4120120 отъ мрътвъхъ йс \cdot
- 4120200 сътвориша же емв вечерж тв \cdot \mathfrak{i} мар $^{\scriptscriptstyle 1}$ та слвжайше \cdot
- 4120210 лазарь же единъ бъ отъ вьзлежаштихъ съ нимь .
- 4120300 Марић же пригмъши · ливрж хризмъг · нарда пистикињ ·
- 4120310 многоцинны · помаза нови ісви · і отръ власы своіми
- 4120320 ноять его · храмина же іспатьни см ·
- 4120330 отъ войа хризмыным .
- 4120400 Гла же единъ \cdot отъ 8ченикъ его \cdot 1000 симонъ
- 4120410 іскариотьскъ іже і хотташе пръдати і
- 4120500 чесо ради хризма си не продана бъютъ · на трьхъ
- 4120510 сътъхъ пъназь · ί дана ништимъ ·
- 4120600 се же рече \cdot не тко о ништихть печайше са нть тко тать

- 4120610 бъ і ковьчежьць імъ і въметаемай ношайше -
- 4120700 рече же $\vec{u}c$ · не д'кі ена · да вь дьнь погребени \vec{v} моего
- 4120710 съблюдетъ на .
- 4120800 ништана бо вьсегда съ собон імате .
- 4120810 й мене не вьсегда імате .
- 4120900 Развић же народћ \cdot многћ отћ іюдеі ћко тв естћ \cdot і
- 4120910 придж не йса ради тъкъмо · нъ да і лазаръ видатъ ·
- 4120920 егоже въскр \pm си отъ мр \pm тв \pm іх \pm
- 4121000 съвъшташа же архиереі до і лазаръ вбижтъ .
- 4121100 жко мнози его ради іджахж іюджі і вжровахж
- 4121110 RT TCA .
- 4121200 Въ втръг же дьнь народъ многъ · пришьдъг въ
- 4121210 правдьникъ · сачишавъще тко йс · градетъ въ їлагъ ·
- 4121300 приыша ваі отъ финикъ \cdot $\mathfrak i$ изидж противж ем $\mathfrak s$ $\cdot \mathfrak i$
- 4121310 зъваахж Гліжште · йсанна · благословенъ градан
- 4121320 въ іма їне · црь іздраілевъ ·
- 4121400 Weghte же йс осьла выстде на не ·
- 4121410 жкоже естъ псано .
- 4121500 не бог са дъшти сионова се црь твоі градетъ с
- 4121510 стда на жртбате осъли .
- 4121600 Сихт же не развитша · вченици его пртжде · нт егда
- 4121610 прослави[тъ] см йс · тогда польтижшм тко си бтшм
- 4121620 о пемь псана · і си сътвориша емв ·
- 4121700 стыть тельствовайше народть в іже вта стынимы в егда
- 4121710 лазаръ възгласи отъ гроба · і въскръси его
- 4121720 отъ мрътвъіхъ \cdot
- 4121800 сего ради і противж ізиде емв народъ .
- 4121810 жко сачишаша сътворьша знамениж ·
- 4121900 фаристі же ртшм къ себт видите тко никайже польза
- 4121910 естъ се высы миръ по немы іде с
- 4122000 Бъдхж же еллини \cdot етери отъ въшьдъшихъ \cdot
- 4122010 да поклонатъ са въ праздъникъ •
- 4122100 сиі же пристжпиша къ филип8 · іже бъ отъ видъсаідъі
- 4122110 галилъйскъна в иолъбахя і глежште в ги в
- 4122120 хоштемъ їса видъти ·
- 4122200 приде филиппъ і гла · аньдръови · і пакъі

- 4122210 андожа і филипъ · гласте їсви ·
- 4122300 Сс же отъвъшта іма Гля · приде часъ ·
- 4122310 да прославитъ са снъ чскъ .
- 4122400 амин амин гльж вамъ \cdot аште зочно пьшеньно не
- 4122410 вмьретъ падъ въ земли · то едино пръбъиваетъ ·
- 4122420 аште ли вмьретъ · многъ плодъ сътворитъ ·
- $4122500~\Lambda$ юбан дшж свож пог8бит $^{-1}$ ы ж $^{-1}$ і ненавидан дша своена
- 4122510 въ миръ семь · въ животъ въчьнъмь съхранитъ ж ·
- 4122600 аште кто мыт слежитъ по мыт да ходитъ в цеже
- 4122610 есмь азъ · тв і слога моі бждетъ · і аште къто
- 4122620 мьић сл8житъ \cdot почьтетъ 1 бць \cdot
- 4122700 Нън т дша мот възмяти см \cdot і чьто рекя \cdot оче спи
- 4122710 мм отъ часа сего · нъ сего ради придъ на годинж сиж ·
- 4122800 Шче прослави імм твое і приде же плас съ йвсе і
- 4122810 і прославихть і пакты прославля .
- 4122900 народъ же стом і слышавъ · Глайхж громъ бъютъ ·
- 4122910 іни глауж алль гла емв -
- 4123000 отъвъшта йс 1 рече не мене ради гласъ сь бъй •
- 4123010 нъ [народа] ради
- 4123100 нънче же сждъ естъ мир8 сем8 · нънче кънжвь мира сего
- 4123110 ኔደгънанъ бждетъ вънъ •
- 4123200 і авъ йште вьянесенъ бждж отъ вемля.
- 4123210 вьсм привлекж къ себе •
- 4123300 се же гладше клепла · коеж съмрътиж хотъдше
- 4123310 8мьръти •
- 4123400 отъвъшта ем8 народъ \cdot мън слъншахомъ отъ закона \cdot ъко
- 4123410 7т пртываетть вт втакть і како тты блеши вызнести
- 4123420 см подобаетъ сн $\mathfrak s$ чек $\mathfrak s$ ем $\mathfrak s$ къто сь естъ сн $\mathfrak s$ чекъ $\mathfrak s$
- 4123500 рече же [е]м[8] йс · еште въ мало връма свътъ въ васъ
- 4123510 естъ \cdot ходите доньдеже свътъ імате \cdot да тьма васъ не
- 4123520 ווופדיה י ג אַסְבָאוּ איז דישמיל י אוּ אַלעדיה אַנדיה אַנדיה אַנדיה אַנדיה אַנדיה אַנדיה י
- 4123600 доньдеже свътъ імате върбете въ свътъ да сни
- 4123610 свът8 бждете \cdot си гла йс \cdot і шьдъ съкръ са отъ нихъ \cdot
- 4123700 толика же знаменић сътворьшю ем8 прћаљ ними •
- 4123710 he byobadyx emb \cdot
- 4123800 да събжджтъ см словеса ісаін пророка еже рече .

- 4123810 ги къто върова слуху вашему \cdot $\mathfrak i$ мъшьца гит \cdot
- 4123820 ком8 отъкръ см .
- 4123900 Сего ради не можахж въровати · ъко пакъ рече
- 4123910 icars ·
- 4124000 ослени очи іхть і окамениль ёсть сръдьца
- 4124010 іхть з да не видатть очима з ни развитьятть
- 4124020 соъдьцемь \cdot \hat{i} обратать са \hat{i} иц \hat{t} х на \cdot
- 4124100 Си рече ісаль сегда видь славж его і гла
- 4124110 o nêmb ·
- 4124200 обаче 860 i отъ къназь \cdot мнози въроваща вь него \cdot
- 4124210 нъ фаристи ради не ісповъдайхж. да не і сънъмишть
- 4124220 ізгънани бжджтъ .
- 4124300 вьзлюбиша бо паче славж чскж · неже славж бжиж ·
- 4124400 Сс же възъва і рече върбіли вь ма не върбетъ
- 4124410 въ мене \cdot нъ въ посълавъщаего ма \cdot
- 4124500 і виды ма видитъ посълавъщаего ма .
- 4124600 азъ свътъ въ вьсь миръ придъ \cdot да вьсъкъ върбілі
- 4124610 въ ма \cdot въ тьм \star не пр \star бхдетъ \cdot
- 4124700 і аште кто вслышить . Глы мога . і не съхранить
- 4124710 іхт. ізт. не сжждж емв. не придт бо да сжждж мирв.
- 4124720 нъ да съпасж миръ •
- 4124800 จรานหราชเลน ca mene \cdot \hat{i} ne приемл̂а галь моіхть \cdot \hat{i} матть
- 4124810 сждаштаего емв \cdot слово еже глах $\mathbf x$ то сждит $\mathbf x$ емв \cdot
- 4124820 въ послъдьяй дьнь .
- 4124900 the ast o ceet не гладут \cdot нъ посълавъ ма бць \cdot тъ
- 4124910 мын'т запов'тды дастъ \cdot чьто рекж \cdot $\hat{\iota}$ чьто възглаголж \cdot
- 4125000 і вітмь [тко] заповітдь его з животіл вітчьнілі естіл з тже
- 4125010 8бо азъ глж \cdot жкоже рече мнъ оць тако глж \cdot

- 4130100 Пръжде же праздъника пасцъ въдъ йс ъко приде емв
- 4130110 година да і пръїдетъ отъ мира сего къ бцю -
- 4130120 възлюбль своја · сжштаја въ вьсемь мирт ·
- 4130130 до коньца вьзлюби на •
- 4130200 і вечери бъівъши з дитволу юже въложьшю въ сръдьце

- 4130210 іюдъ симонову зіскариотьскуєму за и пръдастъ з
- 4130300 Въдъі же йс \cdot тко вьст дастъ ем δ бць въ ржцт \cdot ι
- 4130310 тко отъ ба ізидъ \cdot і къ бу градетъ \cdot
- 4130400 Въста съ вечера і положи ризъі і приімъ
- 4130410 ле[о]нтиі · пръпоъса см ·
- 4130500 потомь же волит водж въ 8мъвальницж \cdot 1 начатъ
- 4130510 8мъвати ножъ вченикомъ · і отирати лентиемь ·
- 4130520 імьже біх прікпочесані.
- 4130600 приде же къ симон\$ петр $\$ \cdot \$$ гла ем\$ тъ ги \cdot
- 4130610 ты ли мог 8мъщи ножъ .
- 4130700 отъвъшта йс і рече емв еже авъ творж ты не въси
- 4130710 нъичъ гразвичени же по сихъ г
- 4130800 rad emb netgy \cdot he barnewa moeig hord by byky.
- 4130810 отъвъшта ем8 йс \cdot йште не 8мънж тебе \cdot
- 4130820 не імаши части съ множ .
- 4130900 fra em8 chmon's hetgy's fu he host moi t'skymo \cdot
- 4130910 нъ гржцѣ і главж .
- 4131000 ศึกล ยพช ที่ $c \cdot$ โรมพนธยหน่ หย พฤหิธชยพน \cdot พนหนั้นพิด ทองห
- 4131010 8мъти \cdot естъ бо вьсь чистъ \cdot \mathfrak{i} въі чисти есте
- 4131020 NT NE BACH .
- 4131100 въдъйше бо пръдажштаего і сего ради рече с
- 4131110 ЖКО НЕ ВСИ ЕСТЕ ЧИСТИ .
- 4131200 егда \$мън ноз% $\mathring{\imath}_{\chi}$ ъ $\mathring{\imath}_{\chi}$ принатъ ризън свона $\mathring{\imath}_{\chi}$
- 4131210 вьзлеже · пакъ рече імъ въсте ли чьто
- 4131220 сътворихъ вамъ •
- 4131300 Вън глашаете ма вчителт і гт.
- 4131310 і добр π глете ёсмь бо \cdot
- 4131400 аште вбо азъ вмъхъ ваши нозъ \cdot гъ ι вчителъ \cdot ι
- 4131410 вън даъжьни есте дрвгъ дрвгв · вагывати нозъ ·
- 4131500 образъ дахъ вамъ · да ъкоже азъ творихъ вамъ ·
- 4131510 і вън творите ·
- 4131600 амин амин гль вамъ · нъстъ рабъ боли гъ
- 4131610 своего · ни аполъ боли посълавъщаего і ·
- 4131700 аште си въсте блажени есте · аште творите ъ ·
- 4131800 не о вьсткуть васть гліж \cdot авть бо втемь еже івстьрауть \cdot
- 4131810 нъ да къйигъ събжджтъ са тко тдъ съ множ хатбъ •

- 4131820 въздвигнетъ на ма пата свож •
- 4131900 отъселъ глеж вамъ · пръжде даже не бждетъ ·
- 4131910 да егда бждетъ въсте ъко азъ есмь .
- 4132000 амин амин гль вамъ приемлы аште кого посълж
- 4132010 мене приемлетъ \cdot ă приемла мене \cdot
- 4132020 приемлетъ посълавьшаего ма .
- 4132100 Си рекъ йс \cdot възмяти са Дхомь \cdot ι
- 4132110 съвъдътельствова і рече · амин амин Гліж вамъ ·
- 4132120 чко единъ отъ васъ пръдастъ ма .
- 4132200 Съзирайхж же см междю собож вченици .
- 4132210 не домъіслаште о комь глетъ .
- 4132300 Бт же вьзлежа единъ отъ вченикъ его на лонъ їсвъ .
- 4132310 егоже любл \hat{t} каше йс \cdot
- 4132400 поманж же сем8 симонъ петръ · въпроситі и къто 8бо
- 4132410 естъ \cdot \circ немьже глетъ \cdot
- 4132500 нападъ же тако на пръси тсвъ . Гла емв .
- 4132510 Ги къто естъ .
- 4132600 отъвъшта ис тъ естъ емвже авъ омочь хавъъ подамь •
- 4132610 і омочь хлівть принять і дасть іюдів симонв і
- 4132620 іскариотьсквив .
- 4132700 і по хлівів тогда выниде віл ніл сотона .
- 4132710 Гла ем8 йс \cdot еже твориши твори скоро \cdot
- 4132800 сего же никътоже не развит вызлежаштихъ .
- 4132810 чесо ради рече емв .
- 4132900 етери бо мынтахж · понеже ковычежьць імташе
- 4132910 іюда тко глетъ емв йс квпи егоже тртбвемъ на
- 4132920 правдьникъ · ли ништимъ да нѣчьто дастъ ·
- 4133000 примъ же онъ хлъбъ ізиде абие і бъ же ношть
- 4133100 егда ізиде · Гла же йс · Нънчт прослави см
- 4133110 сит чекты і бт прослави см ў немь •
- 4133200 аште бъ прославитъ са о немь і бъ прославитъ і
- 4133210 [в] себъ · [и] абие прославитъ і ·
- 4133300 чадьца еште мало съ вами есмь · вьзиштете мене · і
- 4133310 жкоже ржућ поджомћ · жко жможе азћ ідж въ не можете
- 4133320 прити · โ вамъ гльж หามคริ ·
- 4133400 заповъдь новж даж вамъ · да любите дрвгъ дрвга ·

- 4133410 Troke brejochen bri \cdot as i bri sochet april april \cdot
- 4133500 о семь развижжтъ в си жко моі вченици есте •
- 4133510 йште любовь імате междю собож
- 4133600 гла емв симонъ петоъ · ги · камо ідеши · отъвъшта
- 4133610 емв йс \cdot тможе авть ідж \cdot не можеши нтыйт по мынт
- 4133620 іти · посл'ядь же по мить ідеши ·
- 4133700 Γ na emb netot \cdot $\overline{}$ n no yeto ntint no test ne mork
- 4133800 отъвъшта емв йс . Дшж ли твож за мж положиши .
- 4133810 амин амин гль тебъ не възгласитъ квръ .
- 4133820 допъдеже отъвръжеши са мене три кратъ :

- 4140100 да не съмжштаетъ см ваше сръдьце \cdot вървіте въ ба \cdot
- 4140110 i BK MA BKP8ite.
- 4140200 въ домъ оща моего \cdot обитъли многъ сжтъ \cdot аште ли же
- 4140210 ни \cdot рекать бимь вамъ \cdot тко iдж вготовати мъсто вамъ \cdot
- 4140300 і еште ідж пакъ придж і вготоваж міксто вамъ і
- 4140310 поімж вън къ себъ да ідеже есмь авъ і вън бждете -
- 4140400 i таможе азъ iдж въсте пжть \cdot
- 4140500 гла ем8 т 4 ома ги \cdot не в 4 см 6 камо 6 деши \cdot
- 4140510 і како пжть можемъ въдъти .
- 4140600 гла емв йс \cdot азъ есмь пжть $\mathfrak i$ истина \cdot $\mathfrak i$ животъ \cdot
- 4140610 никътоже придетъ къ бцю · тъкмо множ ·
- 4140700 аште ма бисте знали \cdot \mathfrak{i} бца моего знали бисте 860 \cdot
- 4140710 отъселъ позна[с]те 1 · і в[и]дъсте і ·
- 4140800 гла емв филипъ · ги покажи намъ бца ·
- 4140810 і довьлетъ намъ
- 4140900 гла емв йс \cdot толико вржма съ вами есмь \cdot \hat{i} не позна
- 4140910 ли мене филиппе · видъвъ мене видъ бца ·
- 4140920 Како т[ъі] Глеши покажи намъ бца •
- 4141000 Не [въ]рвеши ли ъко азъ въ бци · і [бць] въ лит
- 4141010 ects \cdot гавы мже азъ гам вамъ \cdot \circ себъ не гам \cdot
- 4141020 оць же пръбъиваны въ мьнъ \cdot тъ творитъ дъ[ло] \cdot
- 4141100 върж імъте мьнъ \cdot ъко азъ въ бци \cdot і бць въ мьнъ \cdot

- 4141110 аште ли же ни за та дъла върж емлъте ми з
- 4141200 амин амин гльж вамъ \cdot вървьян въ ма \cdot дъла ъже
- 4141210 творж · і тъ творитъ · і больша творитъ сихъ ·
- 4141220 ако азак а ацю арадaх а
- 4141300 і егоже колижьдо просите въ іма мое \cdot то створж \cdot
- 4141310 да прославитъ см оць о сиъ .
- 4141400 i [а]ште чесо просите въ іма мое \cdot то сътворх \cdot
- 4141500 аште любите ма заповъди [мо] на съблюдъте з
- 4141600 і авъ 8[м]олж бца · і иного параклита дастъ вамъ ·
- 4141610 да бждетъ съ вами въ въкъ .
- 4141700 Дућ істинънъі \cdot егоже вьсь миръ не можетъ пригати \cdot
- 4141710 Чко не видитъ его ни знаетъ его \cdot въі же знаете і \cdot Чко
- 4141720 въ васъ · пръбънваетъ · і въ васъ бждетъ ·
- 4141800 не оставліж васъ сиръ \cdot придж къ вамъ \cdot
- 4141900 ещте мало i высь мирт не ??? видитъ мене \cdot въ же
- 4141910 видите ма \cdot тко азъ живж \cdot і въі живи бждете \cdot
- 4142000 въ тъ дынь раз8м \pm ете въ1 · \pm ко азъ въ 5ци моемь ·
- 4142010 î by by whit ects \cdot i aby by bach \cdot
- 4142100 імтын заповтди мом \cdot і съблюдам м \cdot тъ естъ любы
- 4142110 ма · й любы ма · вьзл[ю]бленъ бждетъ ощемь
- 4142120 мог[мь] і азъ въжлюбаж і і тва[іж] са емв самъ і
- 4142200 Гла емв i[ю]да · не iскариотьскъ · \overline{r} и то бъстъ ·
- 4142210 жко намъ хошт[е]ши см жвити · а не въсемв мирв ·
- 4142300 отъвъшта ис i рече емв · aште кто любитъ [ма]
- 4142310 слово мое съблюдетъ \cdot і [оць] моі възлюбитъ і \cdot і
- 4142320 къ ท[e] M8 โдев \div โ обит \pm лъ 8 ทิยาง сътворив \div
- 4142400 не любы мене \cdot \mathfrak{i} словесть могуть не стьблюдаетть \cdot \mathfrak{i}
- 4142410 слово еже слъщасте нъстъ мое · нъ посълавъщаего
- 4142420 мм бца ·
- 4142500 Си глахъ вамъ въ васъ съ в
- 4142600 параклитъ же дуъ стъ \cdot егоже посълетъ оць въ ι ма
- 4142610 мое \cdot тъ въ навчить вьсемв \cdot \mathfrak{i} въспоманатъ вамъ
- 4142620 в c t · tже р t х в в в м ч ·
- 4142700 миръ оставаты вамъ \cdot миръ моі дан вамъ не ткоже вьсь
- 4142710 миръ даетъ \cdot а́зъ даех вамъ \cdot да не съмжштаетъ сж
- 4142720 сръдьце ваше ни встрашаетъ •

- 4142800 сачышаете \pm ко азъ р \pm хъ вамъ \cdot iдж i придж къ вамъ \cdot
- 4142810 аште бисте любили ма въздрадовали са бисте вбо в
- 4142820 \pm ко iдж к \pm \bar{o} цю \cdot \pm ко \bar{o} ць боли мене ест \pm \cdot
- 4142900 i нъит ръхъ вамъ \cdot пръжде даже не бждетъ \cdot да егда
- 4142910 бждетъ върж імете тко азъ ръуъ вамъ з
- 4143000 юже не много гль съ вами · градетъ бо сего мира
- 4143010 kynash \cdot i by ment he imaty huyecoke \cdot
- 4143100 нъ да развићетъ вьсь миръ \cdot ъко любл $\hat{\mathbf{x}}$ оца \cdot $\hat{\mathbf{i}}$
- 4143110 ткоже заповтат мынт биь \cdot тако творж \cdot
- 4143120 BIGHTANTHE LATENTS OFFICEAL[8]

- 4150100 азъ есмь лоза істинънат .
- 4150110 і бик мог джлатель естъ .
- 4150200 выстиж разгж о мынт не творыштж плода \cdot ізъметь іж і
- 4150210 выстаки творашти плоды отрыбиты и \cdot да плоды бол??
- 4150220 сътворитъ •
- 4150300 юже въ чист[и] есте \cdot за слово еже глахъ вамъ \cdot
- 4150400 бжд \pm те въ мын $\pm\cdot$ i азъ въ васъ \cdot \pm ко бо розга не
- 4150410 можетъ плода творити о себъ · аште не бждетъ на
- 4150420 лозъ · тако ни въ · аште в[ъ] мынъ не пръбждете ·
- 4150500 азъ [e]смь лоза \cdot въ раждіе \cdot ι [же] бждетъ въ м $^{\iota}$ нъ \cdot
- 4150510 і аять вь н[емь] статворитта плодта мног[та] .
- 4150520 чко без мене не можетъ творити ничесоже •
- 4150600 аште к[то] въ мић не пр ${\bf t}$ бждетъ \cdot ізвръжетъ са вънъ \cdot
- 4150610 ткоже розга · і исъщетъ · і събиражтъ ж · і
- 4150620 въ огић вълагажтъ \cdot
- 4150700 Аште пръбждете въ мьнъ \cdot \hat{i} гли моі въ васъ
- 4150710 пръбжджтъ · емвже колиждо хоштете ·
- 4150720 просите і бждетъ вамъ •
- 4150800 w семь бо прослави сж оць мог · да плодъ многъ
- 4150810 сътворите · і бждете моі вченици ·
- 4150900 ткоже вьзлюби ма бць \cdot \mathfrak{i} азъ възлюбихъ въ \mathfrak{i}
- 4150910 бждітте віл любільни моеі •
- 4151000 аште заповъди мот съблюдете пръбждете въ любъви

- 4151010 моег ткоже азъ заповтди оща моего съблюдохъ •
- 4151020 і почетываж вь него любтьве .
- 4151100 се глахт вамъ · да радость мот въ васъ бждетъ ·
- 4151110 і радость ваша ісплънитъ см.
- 4151200 си же естъ заповъдь моъ \cdot да любите довгъ довга \cdot
- 4151210 ткоже възлюбихъ въ1
- 4151300 Больша сена любъве не іматъ никтоже .
- 4151310 да кчто дшж свож положитъ за довгъ свою.
- 4151400 Въ дрви м[оі] есте · аште творите елико
- 4151410 азъ заповъдаж вамъ .
- 4151500 юж[е] не гліж ваміх робіх \cdot рабіх бо н[е] війстіх чьто
- 4151510 творитъ \overline{r} ь его въі же р \overline{t} хъ др \overline{s} гъі · \overline{t} ко в[ь]с \overline{t} \overline{t} же
- 4151520 сачинахи оти оща моего сикавахи вами.
- 4151600 н[е] въі мене ізбърасте \cdot нъ азъ ізбърауъ въі \cdot і
- 4151610 положихть вты да вты ідете і плодть принесете і
- 4151620 пл[о]дъ вашь пръбждетъ . Да [е]гоже колиждо просите .
- 4151630 отъ оца въ има мое даст[ъ] вамъ .
- 4151700 Си заповъдањ [ва]мъ да любите дрвгъ дрвга .
- 4151800 аште миръ васъ ненавидитъ · въдите ъко мене пръжде
- 4151810 вьзненавидъ •
- 4151900 аште отъ мира бъюте бъили миръ 860 свою любилъ би -
- 4151910 тко же отть мира итсте \cdot нть азть ізбтрахть вты отть
- 4151920 мира · сего ради ненавидитъ васъ миръ ·
- 4152000 Помьните слово еже азъ ръхъ вамъ · нъстъ рабъ боли
- 4152010 Γ t своего \cdot йште мене ізгънаща \cdot і васъ
- 4152020 іжденжтъ · йште слово мое съблюдоша ·
- 4152030 і ваше съблюджтъ ·
- 4152100 нъ си вьсъ творатъ вамъ за іма мое.
- 4152110 жко не вждатъ посълавъшаего ма .
- 4152200 Аште не бимь пришьлъ і глалъ імъ · гръха не бж
- 4152210 імтан \cdot нън t же винъ не t мжтъ о гръсъ своемь \cdot
- 4152300 ненавидми мене і бца моего ненавидитъ .
- 4152400 аште дъла не бимь сътворилъ вь нихъ \cdot іхъже
- 4152410 никътоже інъ не сътвори \cdot грѣха не бж імѣли \cdot нънвѣ
- 4152420 же і видъша і вьзненавидъша і мене і
- 4152430 бца моего •

- 4152500 нт да стаждетт са слово · п'саное вт законт іхт.
- 4152510 чко вьзненавидчша ма спъщ .
- 4152600 Егда же придетъ параклитъ егоже посълж вамъ отъ
- 4152610 бил дуж істиньны іже отж бил ісходить .
- 4152620 ጥሌ ሮሌβቴሊቴሞ ϵ ብዬርሞ ϵ 8 ϵ ሞሌ ϵ мын ϵ ·
- 4152700 і [въі] же съвъдътельств8[и]те тко іскони
- 4152710 съ множ есте .

- 4160100 си глауъ вамъ з да не съблазните см з
- 4160200 отъ сънъмишт?? іжденжтъ въі · нъ придетъ година · да
- 4160210 вьсъкъ іже вбиетъ въі · мьнитъ си слвжьбж приносити бви ·
- 4160300 і си творатъ вамъ · тко не познаша бца ни мене ·
- 4160400 нъ се глахъ вамъ · да егда придетъ година · поминаете
- 4160410 си · Тіко азъ ръхъ вамъ · сихъ же вамъ іспръва
- 4160420 не откуть · тко сть вами вткуть ·
- 4160500 ный же ідж къ посълавъшюем ма і никтоже
- 4160510 отъ васъ не въпрашаетъ мене · камо јдеши ·
- 4160600 нъ жко си глахъ вамъ · скръбь ісплъни сръдьца ваша ·
- 4160700 нъ азъ істинж гліж вамъ добръе ёстъ вамъ да азъ
- 4160710 ідж · аште бо не ідж азъ ·
- 4160720 параклитть не придетть кть вамгь .
- 4160800 і пришьдть онть · обличитть всего мира о грексть і
- 4160810 о пра[в]дт і о сжат .
- 4160900 o грቴсቴ 860 [ቴ]ко не вቴр8ѭሞъ въ ма ·
- 4161000 о правъдъ же \cdot ъко къ бцю $iдж \cdot i$ к $^{\circ}$ томв
- 4161010 не видите мене •
- 4161100 о сжат же · тко кылы мира сего осжждент бый ·
- 4161200 Еште много імамь глати вамъ · нъ не можете носити
- 4161210 หามทำร ·
- 4161300 егда [ж]е придетъ онъ $\overline{\chi}\chi$ ъ ι сти[н]ьнъ наставитъ въ ι на
- 4161310 всткж істинж \cdot не δ себт бо глати іматъ \cdot нъ елико
- 4161320 аште вслышитъ · Глати іматъ ·
- 4161330 і граджштай вызвъстить вамъ •
- 4161400 онъ ма прославитъ · тко отъ моего приіметъ ·

- 4161410 і вызвъстить вамъ .
- 4161500 в ст елико іматъ бць мот сжтъ Сего ради ртхть
- 4161510 чко отъ моего приіметь і вьзв'естить вамъ .
- 4161600 By Mart . i K tomb ne [Bu] Juty Mene . i naky By
- 4161610 м[а]лъ і взьрите ма \cdot і тко ід[ж] къ бцю \cdot
- 4161700 р π ша же i отъ 8ченикъ его къ себ π · чьто се естъ еже
- 4161710 глетъ къ намъ \cdot въ мал[t] \hat{i} не видите мене \cdot \hat{i} пакъ
- 4161720 въ малъ 8зьрите ма \cdot i тко <math>iдж къ \bar{o} цю \cdot
- 4161800 гладуж же чьто вбо естъ се \cdot еже глетъ въ малъ \cdot
- 4161810 HE BEAN'S YNTO TAET['S.]
- 4161900 Развич же йс чко хотчахж [1] въпрашати і рече
- 4161910 імъ о семь ли сътавлете са омеждю собож обкож обкуъ
- 4161920 въ малъ $\hat{\iota}$ не видите мене \cdot $\hat{\iota}$ пакъі въ малъ
- 4161930 8зьрите ма .
- 4162000 амин амин гль вамъ · чко въсплачете см · і
- 4162010 въздоъндаете вън · й высь миръ въздрадбетъ см · вън же
- 4162020 печальни бждете · нъ печаль ваша въ радость бждетъ ·
- 4162100 жена егда раждаетъ · печаль іматъ · тко приде годъ
- 4162110 егд \cdot егда же родитъ отроча \cdot къ том δ не помьйитъ
- 4162120 скръби за радость · Тко роди см чкъ въ миръ ·
- 4162200 i въі же 860 нъінt · печальни бждете · пакъі же ??зьрж
- 4162210 вън 🕂 въздрадветъ са сръдьце ваше 🕂 радости вашењ
- 4162220 никътоже не възъметъ отъ васъ \cdot
- 4162300 і въ тъ дана мене не въпросите ничесоже · амин
- 4162310 амин Гльж вамъ · аште чесо просите в бца
- 4162320 въ іма мое дастъ вамъ \cdot
- 4162400 досел ${f t}$ не просисте ничесоже ${f \cdot}$ В ${f t}$ іма мое ${f \cdot}$ просите ${f t}$
- 4162410 приімете \cdot да радость ваша ісплънена бждет $[extbf{th} \cdot]$
- 4162500 Си въ притъчахъ глахъ вамъ придетъ година · егда к
- 4162510 toms by primary he fire bank \cdot hy he obunded cal
- 4162520 ў бци · вкзв'кштж вам'к ·
- 4162600 въ тъ дынь въ *іма* мое въспросите \cdot $\mathfrak i$ не гліж вамъ \cdot
- 4162610 th азъ 8 мо[ліж] оца о васъ ·
- 4162700 самъ бо оць любитъ въ \cdot тко въ мене възлюбисте \cdot
- 4162710 і въровасте тко отъ ба ізидъ ·
- 4162800 ізидъ отъ бца · і придъ въ высь миръ · пакъі

- 4162810 оставать высы миръ і идж къ бцю і
- 4162900 глаша ем8 8ченици его \cdot се нъит обин816 са глеши \cdot
- 4162910 а притъча ниединова же глеши •
- 4163000 หามห์ въмъ тко въси в'съ $\dot{\iota}$ не тръббеши да къто та
- 4163010 въпрашаетъ о семь върбемъ тко отъ ба еси ішьлъ о
- 4163100 Wthethuta imh йс \cdot nhint ли втобете \cdot
- 4163200 се градетъ година і нъніт приде з да разидетъ са
- 4163210 кождо въ своъ і мене единого оставите і нъсмь
- 4163220 единъ · тко оць съ м 4 нон естъ ·
- 4163300 Си глахъ вамъ да въ мьнъ миръ імате · въ всемь миръ
- 4163310 скочени бждете · нъ доъзаїте ·
- 4163320 азъ побъ{бъ}дихъ всего мира •

- 4170100 си гла йс і възведе очи свої на йбо і рече •
- 4170110 оче приде часъ · прослави сна своего ·
- 4170120 до 1 сић твој прославитъ та .
- 4170200 ѣкоже далъ ем8 еси власть вьсѣкое плъти \cdot да в 4 сѣко
- 4170210 еже емв еси далъ здастъ імъ живота въчьнаго з
- 4170300 се же естъ въчьны животъ \cdot да знажтъ тебе единого
- 4170310 істиньнаго ба \cdot і егоже постала йу \overline{x} а \cdot
- 4170400 авъ прославихъ та на вемли · дъло съвръшихъ ·
- 4170410 еже далъ еси мынъ да сътворіж .
- 4170500 і нънч прослави ма бче в тебе самого · славж жже
- 4170510 імъхъ · пръжде · даже не бълд в тебе вьсь миръ ·
- 4170600 твихть імм твое чкомть \cdot юже даль еси мьить отть вьсего
- 4170610 мира · твоі бѣша і мьнѣ іа далъ еси ·
- 4170620 і слово твое съхраниша .
- 4170700 нънт развичша в чко вст елико далъ еси мычт в
- 4170710 oth tere cath
- 4170800 чко глы і же дастъ мыч \cdot дахъ імъ \cdot і ти приі ша \cdot
- 4170810 і развикша въ істиня тко отъ тебе ізидъ і
- 4170820 въроваша ъко тъл ма посъла •
- 4170900 азъ о сихъ молж \cdot не о вьсемь миръ молж \cdot нъ о сихъ
- 4170910 мже далъ еси мынъ · тко твоі сжтъ ·

- 4171000 î mot back tbot cata \cdot î tbot mot \cdot
- 4171010 і прославихть см вь нихть .
- 4171100 î k tom8 n \pm cm6 B6 Bcem6 Mup \pm · î u cui B \pm Bcem6 Mup \pm
- 4171110 ርжሞሌ · ኒ ልቌሌ кሌ ሞፅፎቴ градж · -
- 4172410 -датъ славж мож · жже далъ еси мыть · тко вызлюбилъ
- 4172420 мм еси · пръжде съложенит в'сего мира ·
- 4172500 \mathbf{O} че правъдънъі \cdot \mathbf{i} вьсь миръ тебе не позна \cdot азъ же
- 4172510 та познауъ · і сиі познаша тко тъ ма посъла ·
- 4172600 і съкавауть імть імт твое і съкажж да любъй
- 4172610 енжие ма еси вьзлюбиль вь нихъ бидетъ з

- 4180100 Си рекъ йс ізиде съ вченикъ свогми на онъ полъ
- 4180110 острова кедрьска · ідеже біт врътъ · въ ніже выниде
- 4180120 самъ і 8ченици его \cdot 6о $\overline{4}$ \cdot
- 4180200 Въдъйше же іюда іже і пръдаше мъсто зъко множицеж
- 4180210 събираше см йс · тв съ вченикъ своеми ·
- 4180300 іюда же примъ спирж і отъ архиёреі і фарисъі
- 4180310 слогы · приде тамо съ свътилы · і свъщами · і оржжиі ·
- 4180400 \degree с же въдъі вьсъ граджшта на н $\^$ в $\^$ \lq шьдъ рече імъ \lq
- 4180410 кого іштете .
- 4180500 отъвъшташа емв їса назаръй · гла імъ йс азъ
- 4180510 есмь сточаше же іюда іже і прчадайше съ ними
- 4180600 да чко рече імъ азъ есмь ідж вьспать і падж
- 4180610 на земли .
- 4180700 пакъі же на въпроси $\overline{\imath}[\mathfrak{c}\,\cdot]$ кого $\overline{\imath}$ штете \cdot они же р $\overline{\imath}$ ша
- 4180710 іса назаръй .
- 4180800 отъвъшта й[с] ръхъ вамъ ъко азъ есмь .
- 4180810 аште вбо мене іштете не джіте сихъ іти .
- 4180900 да събждетъ са слово еже рече · тко њаже далъ еси
- 4180910 мьн \mathbf{t} · не пог8бих \mathbf{r} · никогоже от \mathbf{r} н \mathbf{u} х $[\mathbf{r}$ ·]
- 4181000 Симонъ же петръ · імъі ножь ізвліче і · і 8дари
- 4181010 архиереова раба і вржял емв вхо десное і
- 4181020 Бѣ же іма раб8 малуъ ·

- 4181100 Рече же йс · петрови · въньзи ножь въ ножьница ·
- 4181110 чашж жже дастъ мьнъ бць · не імамь ли пити ега ·
- 4181200 спира же і тысжштьникъ і сл8пы іюдъіскы і
- 4181210 юша йса . і съвазаща і .
- 4181300 і ведоша і къ аннъ прывъе съъ бо тысты кагафъ
- 4181310 іже б \pm йрхиерен л \pm т% тол% .
- 4181400 біт же кагафа з давъг съвіть іюдітомъ з тко добріте естъ
- 4181410 едином чкв вмьрети за люди .
- 4181500 По їсть же ідташе симонъ петръ і дрвоты вченикъ і
- 4181510 вченикъ же тъ бъ знаемъ · архиереови · і въниде
- 4181520 съ їсомь з въ дворъ архиеребвъ з
- 4181600 Петръ же сточше при двърехъ вънъ · ізиде же вченикъ
- 4181610 тъ · іже бъ знаемъ архиереови · і рече двърьници ·
- 4181620 і въведе петра ·
- 4181700 Гла же раба двьрьница петрови седа і ты отъ
- 4181710 8ченикъ еси чка того \cdot гла онъ нъсмь \cdot
- 4181800 стокуж же раби \cdot i савты отны сътворьше \cdot кко зима
- 4181810 БТ \cdot i гртахж БТ же СТ ними петръ стоем і гртем [СМ]
- 4181900 Архиереі же въпроси їса о вченицъхъ его .
- 4181910 i o 846NH 600 ·
- 4182000~ Wthethuta емв йс \cdot азга не обинвы см глахга васемв
- 4182010 мир $8 \cdot$ азъ вьсегда 8чихъ на сънъмишти \cdot i въ
- 4182020 цръкъв[е] ідеже вьси іюдти сънемлятъ са \cdot
- 4182030 і таі не глах $\mathbf x$ ничесоже ·
- 4182100 Чьто мм въпрашаеши въпроси слъщавъщме чьто глахъ
- 4182110 імъ \cdot се си въдатъ еже ръхъ азъ \cdot
- 4182200 Си рекъшю емв \cdot единъ отъ пръстобыштихъ сл8гъ \cdot 8дари
- 4182210 въ ланитж їса · рекъ · тако ли отъвъштаваеши
- 4182220 архиеребви •
- 4182310 ў зьлъ і йште ли добръ чьто ма биеши і
- 4182400 Посъла же і ан'на съвжвана къ кагафѣ архиереови •
- 4182500 Бъ же симонъ петръ стом i гръм са \cdot ръша же емв \cdot
- 4182510 еда і ты бтъ вченикъ его еси · бнъ же ???????
- 4182520 отъвръже са 🕂 рече нъсмь ·
- 4182600 гла единъ отъ рабъ архиеребвъ · жжика съ і · емвже

- 4182610 ботал петот буо \cdot не азга ли та видтуга вта вогатт
- 4182620 съ ทันสь •
- 4182700 пакъі же петръ отъвръже са \cdot i абие кgръ възгласи \cdot
- 4182710 ธีงจี •
- 4182800 Віса же їса отть каібфы в в преторь в в же за
- 4182810 8тра \cdot i ти не вынидж въ притворъ \cdot кой \cdot да не
- 4182820 осквожнать са \cdot нь да вдать пасхв \cdot кой \cdot
- 4182900 ізиде же къ ніймъ і пилатъ вънъ і рече і
- 4182910 кжж отчь приносите на чка сег[о ·]
- 4183000 отъвъшташа же і отша ему · йште не би бъллъ ·
- 4183010 сь яълодъі · не бихомъ пръдали его тебъ ·
- 4183100 рече же імъ пилатъ \cdot поімъте і въі \cdot і по законх
- 4183110 вашем в сждите емв отша же емв бюдть .
- 4183120 намъ не достогтъ никогоже вбити .
- 4183200 да слово ісв[о] събждетъ см · еже рече клепля ·
- 4183210 коеж съмрътиж хотъй??? Змьръти •
- 4183300 Выниде же пакъп пилатъ въ преторъ і гласи їса і
- 4183310 рече емв тъ ми еси цов іюдеіскъ •
- 4183400 отъвъшта емв йс · ў себъ ли се т?? Глеши ·
- 4183410 ли іни тебт ртша б мынт .
- 4183500 Отъвъшта пилатъ еда азъ жидовинъ есмь $\rho[\mathfrak{d}]$ дъ твоі \cdot
- 4183510 і архиереі пръд[а]ша та мит чьто еси сътв[о]рилъ •
- 4183600 отъвъшта йс цосо мое нъстъ отъ сего мира аште отъ
- 4183610 сего мира би бъло йрсо мое · сл8гъ вбо мою
- 4183620 подвизалъ см бъщм да не преданъ бимь іюдеомъ -
- 4183630 нын α же црсо мое нъстъ отъсжд α
- 4183700 Рече же емв. пилатъ . 8бо цоб ли еси тъ . отъвъшта
- 4183710 йс · тъ Глеши ъко црь есмь азъ · азъ на се родихъ
- 4183720 см · і на се придъ · въ вьсь миръ · да
- 4183730 ставъдътельствую о істинъ · васъкъ іже естъ отъ
- 4183740 істинъі послушаетъ гласа моего -
- 4183800 Гла емв пилатъ · чьто естъ істина · і се рекъ ·
- 4183810 пакъ ізиде къ подебиъ · і гла імъ ·
- 4183820 азъ ниедином винъ не обрътаж вь немь .
- 4183900 естъ же обънчаі вамъ \cdot да единого вамъ отъп\$штж на
- 4183910 пасхж · Хоштете ли вбо да отъпвштж вамъ

- 4183920 цот іюдеіска .
- 4184000 Възъпиша же в'си гліжште · не сего нъ варайвж ·
- 4184010 Б же варайва разбоїникъ .

- 4190100 тогда же пилатъ понатъ їса · і би і ·
- 4190200 і воіни съплетъше отъ тръни $\mathbf t$ възложиша на
- 4190210 главж емв . і въ ризж прапрждынж облъща і .
- 4190300 і похождайхж къ немв і глайхж Радві см
- 4190310 цою іюдеіскъ і битахж і по ланитама .
- 4190400 ізиде же пакън пилатъ вънъ \cdot і гла імъ \cdot се
- 4190410 ізвождж і вамъ вънъ \cdot да развижете тко вь немь винъ
- 4190420 не обрътавж .
- 4190500 ізиде йс вънъ · носм точновъ въньц[ь] і прапождынж
- 4190510 ризж \cdot \hat{i} Гла \hat{i} мъ се \hat{i} къ \cdot
- 4190600 егда же виджша і архиереі і слогы възъпиша
- 4190610 Гліжште пропьни пропьни Гла імъ пилатъ •
- 4190620 поiмъте въi пропънъте \cdot азъ бо не обрътаж
- 4190630 BK NEMK BUNTAL
- 4190700 отъвъшташа ем8 โюдеі · мъі законъ โмамъ · 1 по
- 4190710 законв нашемв длъжьнъ естъ вмьръти .
- 4190720 чко сић ёжій творитъ см .
- 4190800 Егда же слъща пилатъ се слово · паче вбоъ см ·
- 4190900 і выниде въ приторъ пакъ · і гла їсви · пилатъ
- 4190910 же гла пакън їсви с отъкждя еси ты с і йс с
- 4190920 отъвъта не сътвори ем8 \cdot
- 4191000 гла же ем8 пилатъ \cdot мьнѣ ли не глеши \cdot не вѣси ли
- 4191010 жко власть імамь пропати та · і власть імамь
- 4191020 п8стити та •
- 4191100 отъвъшта йс · не імаши ббласти на мынъ никоімже ·
- 4191110 аште не би ти дано съвъще · сего ради пръдавъі мж
- 4191120 test · soan potent imate ·
- 4191200 овъ того пилатъ іскаше п8стити і жидове же въпитуж
- 4191210 Гліжште · йште сего пвстиши нісц довгъ кесареви ·
- 4191220 высткъ іже см творитъ Црь · противитъ см кесареви ·

```
4191300 пилатъ же слъщавъ та словеса · ізведе вънъ їса ·
```

- 4191310 і стае на сжаншти · на мітстт нарицаем тмь литостратж ·
- 4191320 евръскъ же гавайта •
- 4191400 бік же параскевьми пасцікі година бік іко третиткі і
- 4191410 і гла імъ се црь вашь с
- 4191500 они же въпитуж \cdot възьми възъми пропьни і \cdot \overline{r} ла ι мъ
- 4191510 пилатъ · цот ли вашего пропънж · отъвъшташа
- 4191520 архиереі не імамъ Цръ тъктмо кесаръ .
- 4191600 Тогда же і предастъ імъ да і пропынять бой с
- 4191610 они же поемъще і въсм .
- 4191700 і самъ си несъі брстъ і виде же въ нарицамое
- 4191710 краниево мисто вже плети см евриски лолилота
- 4191800 іде і пропаса і съ нимь іна дъва і
- 4191810 сжав і овжав посрекать же їса -
- 4191900 Нап'са же і титьлъ пилатъ і положи і на крстъ і
- 4191910 бт же нап'сано · йс · наварты · црь іюдтыскть ·
- 4192000 сего же титъла \cdot мнози чиша отъ ι юд ι ι ι ко близъ б ι
- 4192010 мъсто града с ідеже пропаша їса с і бъ нап'сано с
- 4192020 еврейскъй і грычыскъй з латиныскъй з
- 4192100 Глайхж же пилатови · йрхиереі іюдъісци ·
- 4192110 не пиши цов іюдейскъ .
- 4192200 ўтъвъшта пилатъ сеже посахъ посахъ с
- 4192300 Вогни же егда пропаша їса · примаша ризъг его · і
- 4192310 сътвориша четыри части \cdot комвждо воінв часть \cdot $\hat{\iota}$
- 4192320 хитонъ \cdot Бѣ же хитонъ нешьвенъ \cdot ι съ връх8
- 4192330 істъканъ вьсь •
- 4192400 решм же къ себе \cdot не предеремъ его \cdot нъ метемъ жребин
- 4192410 o ทั้ง \cdot ком8 бждетть \cdot да събжджтть са ктыйигы
- 4192420 гліжштана \cdot разд'елиша себ'е риз'ы мона \cdot i о матизм'ь мог
- 4192430 меташа жръбим вогни же ১৫० си сътвориша ইর্ব •
- 4192500 Сточахж же при бреть всвь мати его в сестра
- 4192510 матере его · марић клеопова · і марић магдалъіні ·
- 4192600 їс же вид \pm в \pm матерь \cdot і 8ченика стоілшта егоже
- 4192610 любліташе Гла матери жено се снъ твоі •
- 4192700 потомь же 8ченик $8 \cdot$ се мати твоћ i отъ того часа
- 4192710 понатъ на вченикъ въ своъ си .

```
4192800~{
m По} семь въдъ йс \cdot тко в'ст юже съвоъшиша са \cdot
```

- 4192810 да събжджтъ са къйигы \cdot \overline{r} ла \cdot жаждж \cdot
- 4192900 съсждъ же сточше плънъ оць[та] гжбж же наплънвше
- 4192910 оцьт[а] на усопъ възнезъще · придъща къ встомъ его ·
- 4193000 егда же примтъ оцьтъ іс срече съвръши см
- 4193010 і преклонь главж предасть Дусь.
- 4193100 іюдіті же попеже параскевьми біт. да не останжіть
- 4193110 на костъ тълеса въ сжботя съб во вели дынь том
- 4193120 сжботъ : молиша пилата : да пръбижтъ голъни іхъ :
- 4193130 i възъмжтъ ѩ ·
- 4193200 придж же воіни і пръвуму пръбиша гольни і
- 4193210 і дрягямя пропатямя съ нимь .
- 4193300 на їса же пришьдъше тко видтша і юже вмьръшь •
- 4193310 не пръбиша ем8 голънию .
- 4193400 нъ единъ отъ воінъ · копиемь емв ребра прободе ·
- 4193410 і изиде абие котьвь і вода .
- 4193500 โ истинно естъ съвъдътельство его \cdot โ тъ въстъ тко
- 4193510 істинж Глетъ да і въі върж імете .
- 4193600 быша бо си · да събжджтъ са къйигы ·
- 4193610 кость не съкр8шитъ са отъ него •
- 4193700 ն пакън др8гъна кънигън Глютъ ·
- 4193710 възбратъ на него йже пробаса · коц ·
- 4193800 По сихъ же моли пилата іосифъ · іже бъ отъ
- 4193810 ариматтым · съ вченикъ тсвъ · тапъ же за страхъ
- 4193820 іюдеіскъ да възъметъ тъло їсво і повелъ
- 4193830 пилатъ · приде же і вызатъ тъло їсво ·
- 4193900 Приде же і никодимъ · пришьдъі къ їсви ноштиж
- 4193910 пръжде несъ съмъшение змърно і олъгвіно •
- 4193920 чко і ливръ съто .
- 4194000 примсте же тъло їсво \cdot і обисте е ризами \cdot съ
- 4194010 ароматы жкоже объщаі естъ іюджомъ погржбати •
- 4194100 бъже на мъстъ і деже і пропаша врътъпъ .
- 4194110 і въ врътъпъ гробъ новъ •
- 4194200 вь немьже не б \pm николиже ник $^{\mbox{\scriptsize т}}$ оже не б \pm положен $^{\mbox{\scriptsize .}}$ т $^{\mbox{\scriptsize 8}}$
- 4194210 же за параскевьниж · іюдітіскж · тко близть бташе
- 4194220 гробъ · йдеже положисте їса · коц ·

- 4200100 Въ единж же сжботь · марић магдалъни · приде за
- 4200110 втра · еште сжшти тъмъ · на гробъ ·
- 4200120 і вид'т камень вьзатть отть гроба :
- 4200200 тече i приде · къ симон δ петр δ · i къ др δ г δ м δ
- 4200210 вченикв егоже любліваше їс і гла іма •
- 4200220 вьзаша гт отъ -
- 4202710 же гла томъ · принеси пръстъ твоі съмо · і виждь
- 4202720 ржцѣ моі · і принеси ржкж твоіж · і въложи въ ребра
- 4202730 мот і не бжди невтрынъ нъ втрынъ і
- 4202800 Отъвъшта тома і рече емв . Гь моі бъ моі .
- 4202900 гла емв йс чко видчеч ма вчрова блажени •
- 4202910 не виджвъшеі і въровавъшеі •
- 4203000 многа же і[на] знаменит створи йс · прталь вченикть
- 4203010 своими таже не сжтъ п'сана въ кънигахъ сихъ •
- 4203100 си же п'сана бъща с да върж імете с тко йс сестъ
- 4203110 %ть \ddot{c} нть \ddot{c} жии \cdot \dot{i} върхіжште живота въчьнаго \dot{i} мате
- 4203120 RT IMA ETO .

- 4210100 По семь тви см пакты йс · вченикомъ своимъ · на мори
- 4210110 тиверь таксцтик · тви же см сице ·
- 4210200 бъхж въквпъ симонъ петръ · і фома нарицаемъ
- 4210210 близньць \cdot \mathfrak{i} натана \mathfrak{i} л \mathfrak{i} \cdot \mathfrak{i} же б \mathfrak{k} от \mathfrak{k} кана
- 4210220 галилеіскъі с сна веведъова і ина два
- 4210230 от[Ъ] \$ченикъ его \cdot
- 4210300 гла імъ [си]монъ петръ · ідж рыбъ [ло]витъ · глаша
- 4210310 емв \cdot ідемъ і мън съ тобож \cdot і идж і вьстдж въ
- 4210320 корабаћ \cdot $\hat{\iota}$ въ тж нош $[\tau]$ ь не іжшж ничесоже
- 4210400 втр[в ж]е абие бывъшю ста йс при бръгъ .
- 4210410 не познаша же вченици чко йс · естъ
- 4210500 гла же імъ йс · дъти · еда чьто съпъдьно імате ·
- 4210510 отъвъшташа же емв ни .

- 4210600 онъ же рече імъ въвръзте о десняж страня мртжа і
- 4210610 обраштете \cdot въвръ $[\Gamma]$ ж же $\hat{\iota}$ къ том δ не можайхж
- 4210620 приважшти ега · отъ множьства ръбъ ·
- 4210700 Гла же 8ченикъ егоже любл $\hat{\tau}$ аще йс петрови \cdot $\hat{\tau}$ ь
- 4210710 естъ · симонъ же петръ слъщавъ ѣко $\overline{\mathsf{r}}\mathtt{b}$ естъ ·
- 4210720 enemations notherized ca \cdot set so harts \cdot
- 4210730 і въвръже са въ море .
- 4210800 й дрвзи вченици кораблицемь придж · не бъща бо далече
- 4210810 ዕሞሌ \mathfrak{sem} \mathfrak{a} \mathfrak{sem} ጉ ፕሬር \mathfrak{sem} የአይቴ ርኬሞቴ \mathfrak{sem} \mathfrak{sem} \mathfrak{sem} \mathfrak{sem} \mathfrak{sem}
- 4210820 вачкиште мочии очись .
- 4210900 чко ізлизж на земля видиша отні лежашть в
- 4210910 і рыбж на немь лежаштж і хльбъ і
- 4211000 ศีกล โคเน ที่ \cdot принестте отъ рыбъ เลже เลсте нъเทิ \mathbf{t}
- 4211100 Выльзе же симонъ петръ і извльче мръжа на земля і
- 4211110 плънж великть ръбъь съто i п[а]ть десатъ \cdot i три \cdot
- 4211120 толик всяштю не протръже см мржжа •
- 4211200 האם נאיל \cdot עם ישני הפועל האר אַ פֿילע פֿילע אַנידי האר אוני האר אפ
- 4211210 съмъйше отъ вч[е]никъ · іставати ты кчто еси ·
- 4211220 въджште ъко гъ естъ ·
- 4211300 Приде же йс і принатъ хавбъ і дастъ імъ •
- 4211310 г очен такожде .
- 4211400 Се юже третици вви см йс · вченикомъ својмъ ·
- 4211410 BIGTARIS OTT MO[IS]TEINING .
- 4211500 Егда же объдоваша · гла симонови петрв йс симоне
- 4211510 іонинъ любиши ли ма паче сихъ · Гла емв еі ги ·
- 4211520 тъ въси ъко любліж та \cdot гла ему паси агньца мою \cdot
- 4211600 Гла ем8 пакъ въторицен симоне бонинъ любиши ли
- 4211610 ма \cdot гла ем δ еі \cdot ги \cdot ты въси ъко любліж та \cdot
- 4211620 гла емв паси овьца мою.
- 4211700 гла ем в третици Симоне бонинъ любиши ли ма •
- 4211710 оскръбъ петръ ъко рече емв третици любиши ли
- 4211720 איש י ג דאס פאל י דיו פאכנ איש פאכנ איש פאכני איש פאכני איש פאכני איש פאכני איש פאכני איש פאכני איש
- 4211730 ліобліж та Гла емв йс паси овьца мона •
- 4211800 амин амин гль тебъ сегда бъюнъ поъсаше см
- 4211810 самъ · і хождъйше ъможе хотъйше · егда же
- 4211820 състаръеши см · въздеждеши ржцъ твоі · і инъ тм

- 4211830 пожшетъ і ведетъ тможе не хоштеши т
- 4211900 се же рече клепая · коеж съмоъ[т]иж прославитъ ба ·
- 4211910 і се рекъ · Гла ем'я іди по мнъ ·
- 4212000 г обрашть же см петръ · видъ вченика · егоже
- 4212010 ภังธภิธัลัยย์ ที่เราโฎжшта вы следы เ โже โ възлеже
- 4212020 на пръси его і рече . Ги к то естъ пръдана та .
- 4212100 сего виджет петот гла їсви · ги · а сь чьто ·
- 4212200 гла емв йс · йште хоштж да тъ пръбждетъ · доньдеже
- 4212210 придж · чьто е тебъ · по мнъ тъ град[и]
- 4212300 ізиде же слово се въ братри[іж] жко вченикъ тъ не
- 4212310 вмьретъ · не речетъ же емв йс · тко в[не]мьретъ ·
- 4212320 нъ аште хоштж да тъ пръбъіваетъ з доньдеже придж
- 4212330 чьто е тебъ •
- 4212400 сь естъ вченикъ съвъдътельстввый о сихъ іже і
- 4212410 หลก ca cu \cdot i bank ako ictuhano ecta
- 4212420 съвъдътельство его \cdot
- 4212500 сжтъ же і ина многа з жже створи йс з жже аште по
- 4212510 едином8 с*пана бъважтъ · ни самом8 множ · въсем8 мир8
- 4212520 въмъстити пишемъхъ къйигъ аминь +